



- Les petits ART'istes -
RECUEIL DE PRODUCTIONS
Te mana o te moana depuis 2004



Mot des Parrains



Frank Lehot

Médecin et instructeur des vols en apesanteur pour Novespace

« Prendre soin de l'océan c'est prendre soin de notre vaisseau spatial : la Terre ».



Jean-francois Clervoy

Astronaute de l'ESA

« Ce recueil témoigne du lien entre l'espace, l'océan et les jeunes générations. Celles-ci en seront toujours inspirées au bénéfice du futur de l'humanité ».

|| Apprendre pour mieux comprendre,
comprendre pour mieux protéger
Ha'api'i no te pāpuru ||

Ce livret est un recueil de diverses productions réalisées par des élèves de Polynésie française. Ces travaux illustrent l'engagement des enfants envers la protection de la planète bleue et ont été réalisés, dans le cadre de projets pédagogiques conduits par l'association Te mana o te moana en plus de 15 ans et auxquels les enfants ont participé. Cette édition a été rendue possible grâce au soutien de deux parrains : Jean-François Clervoy, Astronaute de l'Agence Spatiale Européenne et Frank Lehot, médecin et instructeur des vols en apesanteur, qui ont dédié l'intégralité des droits d'auteur de leur livre : « Histoire de la conquête spatiale » pour mettre en valeur ces productions d'enfants.

SOMMAIRE



7

TORTUES
MARINES

les projets & les œuvres



28

MAMMIFÈRES
MARINS

les projets & les œuvres



44

RÉCIFS

les projets & les œuvres



69

ESPACE

les projets & les œuvres



94

ENVIRON-
NEMENT

les projets & les œuvres

TORTUES MARINES



BULA HONU

« Suivons les tortues marines du Pacifique »

Projet pédagogique conduit en 2014-2015 visant à échanger sur les tortues marines à travers le suivi de plusieurs d'entre-elles équipées de balises satellites... De Samoa à la Nouvelle-Calédonie en passant par Tahiti, les enfants ont appris et compris la nécessité de protéger les espèces marines.

Classe Bula Honu Paopao
CM2 Paopao de Mme Caroline Fava



Oeuvres : école de Paopao
Moorea

« LAND ART » : réalisé
par la classe Bula Honu
qui s'est déplacée en
Nouvelle-Calédonie pour
promouvoir la protection
des tortues marines.

Heifara, Miki et leurs camarades
de l'école Elémentaire de Hao
ont laissé un message pour
Poerani, la tortue qu'ils ont
rencontré en mai 2015 :

« Bonjour Poerani, nous te
souhaitons beaucoup de
courage pour la suite et surtout
de la chance !
Au revoir Poerani ! »



PORTIER Heifara du CM2 A
son cahier le jeudi 7 mai
tortue
La tortue : « Poerani »
bon courage !

Déplacement
Voyage en Nouvelle
Calédonie de la classe
de Paopao pour
échanger avec les
classes partenaires de
Nouméa.

EXPOSÉ DE L'ECOLE 2+2=4



LA TORTUE VERTE

Exposé des élèves de la classe de CP TARAPAPA
Ecole 2+2=4
2014-2015

Tu es un HOMME
Obligé de manger pour vivre
Regarde moi !!!
TORTUE VERTE
Une espèce qui va disparaître
Ecoute mon silence
Vivons ensemble
En harmonie
Respecte mon environnement
Traite moi bien
Espoir pour mon espèce

Notre « éco-code »

FÊTE DE LA NATURE 2008



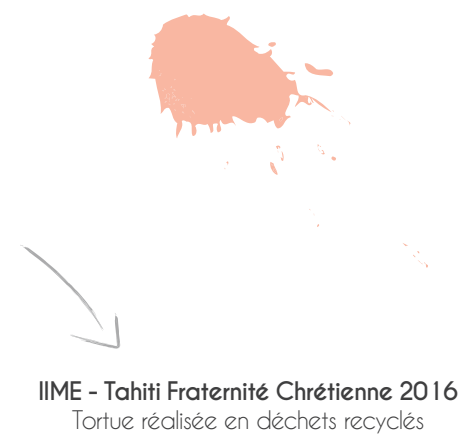
Fête de la Nature
2008 - CEI A de
l'école Elémentaire de
Papetoai, Moorea



IIME - TAHITI FRATERNITÉ CHRÉTIENNE

Quelques extraits
de productions
de films ...

Vidéos réalisées
par les élèves de
Cycle 2
de Magalie Hervéguen



TE VAI PUNA LA TORTUE ET LE BRACONNIER



PLASTIQUE TUEUR



BRACONNAGE



JOURNÉES DES ESPÈCES EN DANGER

2016 & 2017



Chaque année, art & protection de la nature s'associent à l'occasion d'événements en faveur des espèces en danger comme les tortues marines. Les élèves s'expriment alors à travers le Land art...



CM2 de l'Ecole
Elémentaire de Manotahi
- Tahiti - année scolaire
2015-2016



Productions des élèves de
l'école Elémentaire de
Haapiti (CM2 de
Mr Gabriel Lovato).
Année scolaire
2016 - 2017



Protéger la nature



... et de Papetoai -
Moorea (CM2 de
Mme Cyndie Teana).
Année scolaire 2016-2017



Laisser un
héritage aux futures
générations



Sauver
les océans



Pāruru no te honu



MALE HONU

Projet pédagogique conduit durant l'année scolaire 2008-2009 visant à informer sur la protection des tortues marines à travers une malle « honu » (tortue) rassemblant plus de 30 supports pédagogiques pour les enfants. Depuis, elle circule dans les établissements scolaires et a permis d'impliquer plus de 4 000 enfants dans la protection des tortues marines de Polynésie française. Cette malle est agréée par la Direction Générale de l'Éducation et des Enseignements en Polynésie française.



Fiche pédagogique - (cycle 1)
Élèves de CM2 de Maupiti

Je m'appelle FLORENCE **Date** **Mardi**

Consigne: écris le mot **TORTUE** en repassant sur les lettres.

TORTUE
TORTUE
TORTUE

Consigne: dessine une tortue en train de pondre ses œufs.

Fiche pédagogique - (cycle 3)
Élèves de CM2 de Maupiti

Nom: TIANIAE, yee-on, yee-on **Date:** 4/11/09
Prénom: Ainau, Henriette, Manero
Classe: CM2

Voici quelques questions de calcul qui te permettront d'avoir des informations sur les tortues.

Réalise cette opération et tu sauras combien d'espèces de tortues marines il existe dans le monde.
 $(35 - 21) \times 14 \div 2 = 4$

Réalise cette opération et tu sauras combien d'œufs, en moyenne, une tortue peut pondre en une seule fois.
 $\begin{array}{r} 40 \\ \times 2 \\ \hline 80 \end{array} + 36 = 116 - 16 = 100$

Réalise cette opération et tu sauras à quelle vitesse une tortue peut nager.
 $9 \times 9 - 41 = 40 \div 2 = 20 + 9 = 29 \text{ km/h}$

Problème:
 Heini est une tortue verte âgée de 50 ans. Elle a commencé à se reproduire à l'âge de 30 ans. A chaque fois qu'elle monte sur la plage de Maupiti, elle pond 100 œufs. Durant une saison de ponte, du mois d'octobre au mois de mars, Heini monte 4 fois sur la plage pour pondre ses œufs.

1- Combien d'œufs Heini peut-elle pondre en une saison?
 Heini peut pondre 400 œufs dans 1 saison.

2- Sachant qu'une tortue ne vient pondre qu'une fois tous les 4 ans, combien d'œufs Heini a-t-elle pondus depuis qu'elle est en âge de se reproduire?
 Heini a pondus 600 œufs depuis qu'elle est en âge de se reproduire.

3- Sur 1000 œufs, un seul donnera une tortue adulte. Combien de bébés tortues de Heini sont devenus adultes?
 1

Fiche pédagogique - (cycle 3)
Élèves de CM2 de Maupiti

Nom: FIRUU TUTAVAE **Date:**
Prénom: Hilda AURAN
Classe: CM2

Le changement climatique

Sur Terre, il fait en moyenne 15°C (25°C en Polynésie) grâce à l'effet de serre. Sinon, il ferait -18°C et nous ne serions pas là! Pour se réchauffer, la Terre laisse passer les rayons du soleil. Certains rayons repartent dans l'espace, d'autres sont arrêtés par les nuages ou sont capturés par les gaz à effet de serre. C'est grâce à eux qu'on vit bien sur Terre. Le problème, c'est que les activités humaines en produisent beaucoup trop et la planète commence à avoir très chaud. C'est ce qu'on appelle le changement climatique: les températures augmentent entraînant la fonte des glaciers et une augmentation du niveau de la mer. Cette augmentation du niveau de la mer va entraîner une diminution de la lumière dont les herbes marines dépendent pour pousser.

Observe bien le dessin ci-dessus et réponds à la question:
 Que se passerait-il si il n'y avait plus de végétaux dans les chaînes alimentaires?
 Les chaînes seraient déstabilisées.

Pour répondre à la question qui suit, tu peux soit t'aider du livre "100 gestes simples pour préserver notre futur" soit jouer à l'écocolo pour apprendre à devenir un écocitoyen.
 Cite 5 gestes simples qui te permettraient de réduire ta consommation d'énergie et ainsi de limiter le changement climatique?
 Il faut éteindre la lumière quand on quitte la maison.
 Parquer les vélos à l'ombre. Il faut privilégier les énergies dites renouvelables (solaire, éolien, hydraulique, la biomasse, l'eau pour la production des déchets).

Fiche pédagogique - (cycle 3)
Élèves de CM1 et CM2 de Raiatea

Nom: Danyale **Date:** 30/11/09
Prénom: Roumama
Classe: CM1/CM2

La pollution de notre futur

Consigne: maintenant que tu connais ce qu'est le recyclage, tu peux écrire la fin de l'histoire.

Aujourd'hui, il fait très chaud. Maruaa lit de l'eau pour se rafraîchir. Après avoir fini de se désaltérer, il décide de jeter sa bouteille d'eau par terre. Son ami, Roumama lui explique: "Tu sais, la pluie se entraîne ta bouteille en plastique dans la rivière, puis dans le lagon. Ensuite, la tortue marine qui vit dans le lagon, risque de manger les petits bouts de plastiques et de mourir."

Maruaa écoute avec attention et demande à son ami: "Qu'est-ce que je peux faire pour empêcher cela?" Roumama lui explique alors ce qu'il faut faire:
 Il ne faut plus que les déchets se retrouvent dans la mer. Les déchets doivent être recyclés.

Fiche pédagogique - (cycle 2b)
Élèves de CM1 et CM2 de Raiatea

Nom: **Date:**
Prénom:
Classe:

Consigne: entoure ton animal préféré, écris son nom et justifie ton choix.

La tortue marine, Le dauphin, L'étoile de mer, Le coquillage, La pieuvre, La raie, La baleine à bosse, La langouste.

J'aime la tortue marine car elle est belle, maitenant, peut-être être disparaitre.

Fiche pédagogique
Élèves de CM1 et CM2 de Raiatea

Nom: VARENAS **Date:** 30/11/09
Prénom: VARENAS
Classe: CE2 le M1 Supérieur

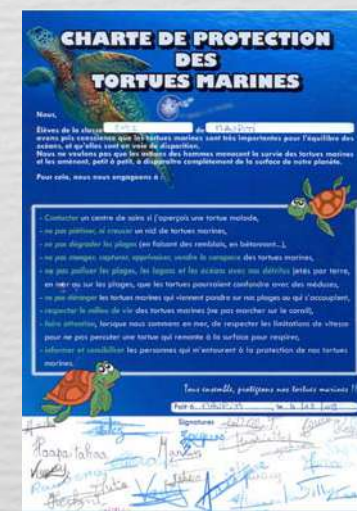
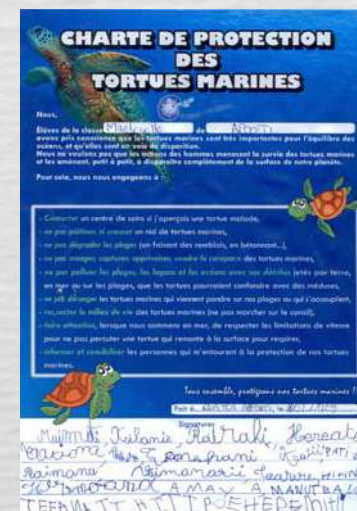
Consigne: Sur la petite histoire et dessine la tortue.

Ta 'Vla'a ra 'o Māmā Honu 'te pō i n'ia i te one. I teie nei, 'ua pata te huera. Te neie nei 'o Honu i i roto i te mōi. Patau atura te toetoe:
 - E Honu i e, 'a ara i te 'otaha, 'a pou 'oe i te 'amuhia!
 'A ha'ape'e'e!
 'Ua tae 'o Honu i i roto i te mōi. 'A E mōmōa teie i mau āra:
 - E Honu i e, haere mai, nā'u e arata'i 'a 'oe, teie te ava, 'a haere rā...
 'A fa'afatoto!



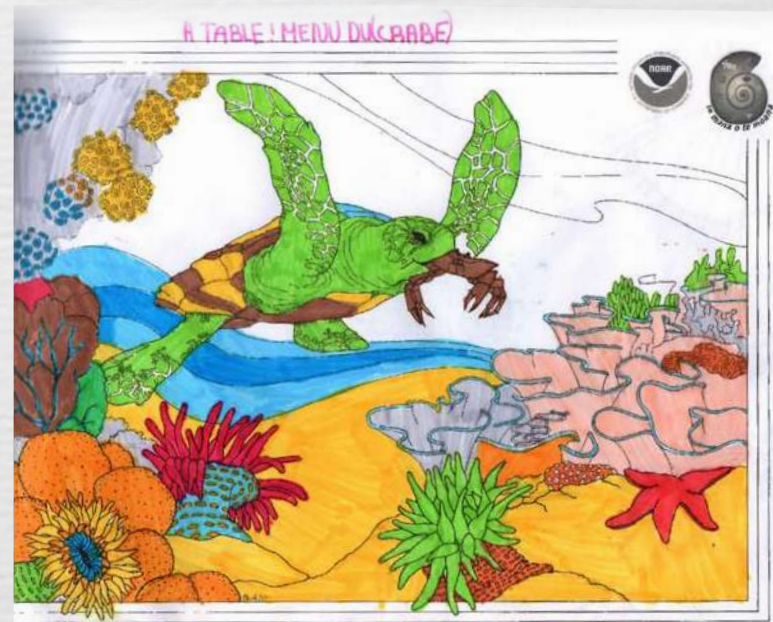
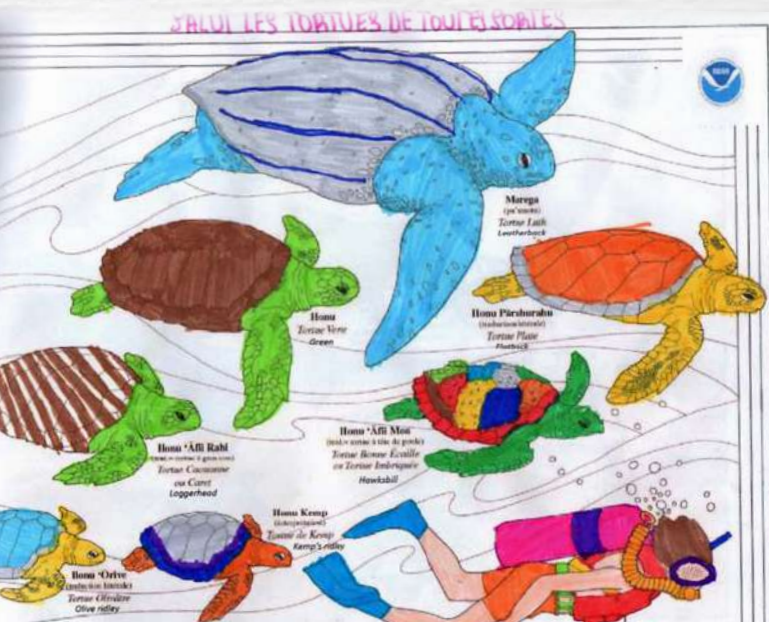
Coloriage Vahimerii
 école Patio Tahaa

CHARTRE DE PROTECTION
 DES TORTUES MARINES
 réalisée par les élèves de
 maternelle de l'école de
 Apooiti, Raiatea, année
 scolaire 2009-2010



CHARTRE DE PROTECTION
 DES TORTUES MARINES
 CM2 de l'école Elémentaire
 de Maupiti, année scolaire
 2009-2010

LIVRET DE COLORIAGES - 2006



Petits messages de Keaulana Stabile.
Extraits du Livret de coloriages
sur les tortues marines, réalisé en
partenariat avec la NOAA - année
scolaire 2005- 2006.

TURTLE RESCUE TEAM

Logo lauréat, réalisé par la 6^{ème} P du Collège de Taaoone, Tahiti,
en 2017-2018, dans le cadre d'une concours de création de
logo en faveur du centre de soins pour tortues marines.



Logo sélectionné
dessin d'élève



Logo sélectionné
dessin masterisé



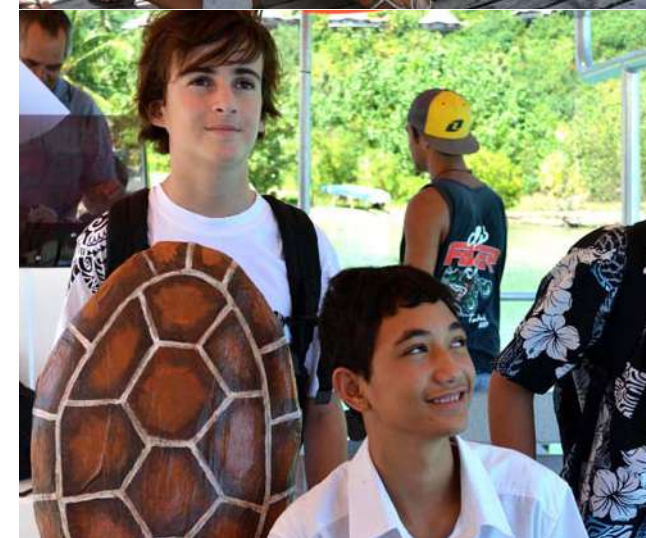
LA MASCOTTE MOANA



Mascotte réalisée par les élèves du CETAD d'Afareaitu
- Mr Fabrice Crosne -
Année scolaire 2016-2017

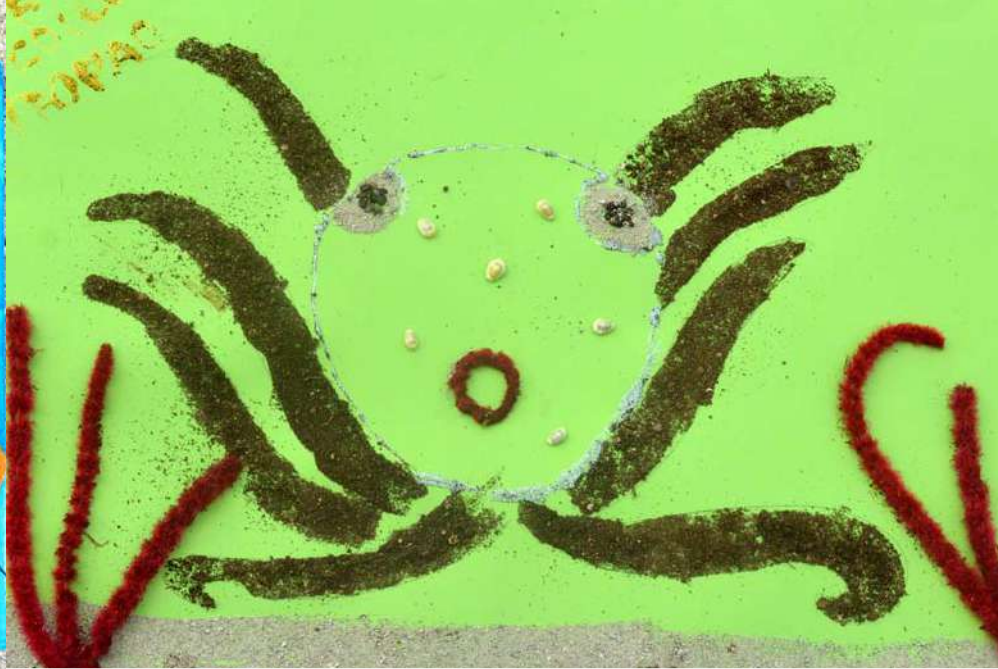
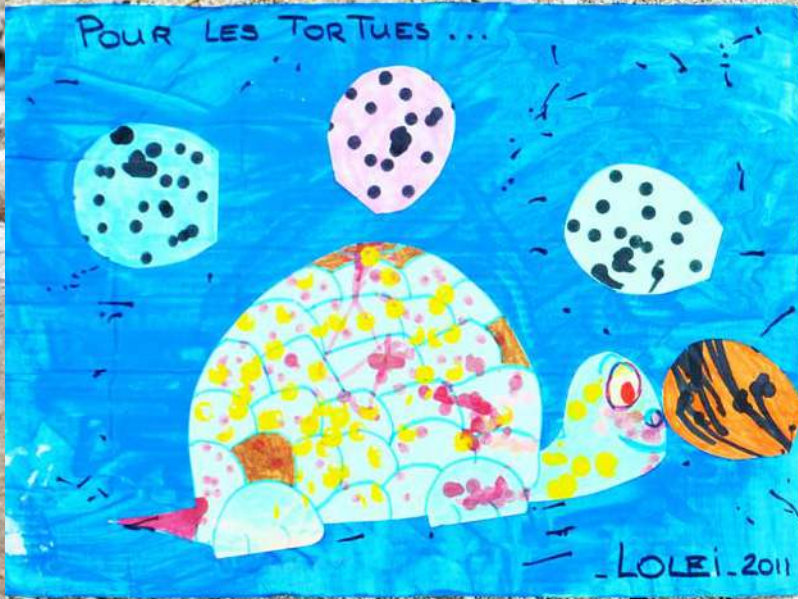
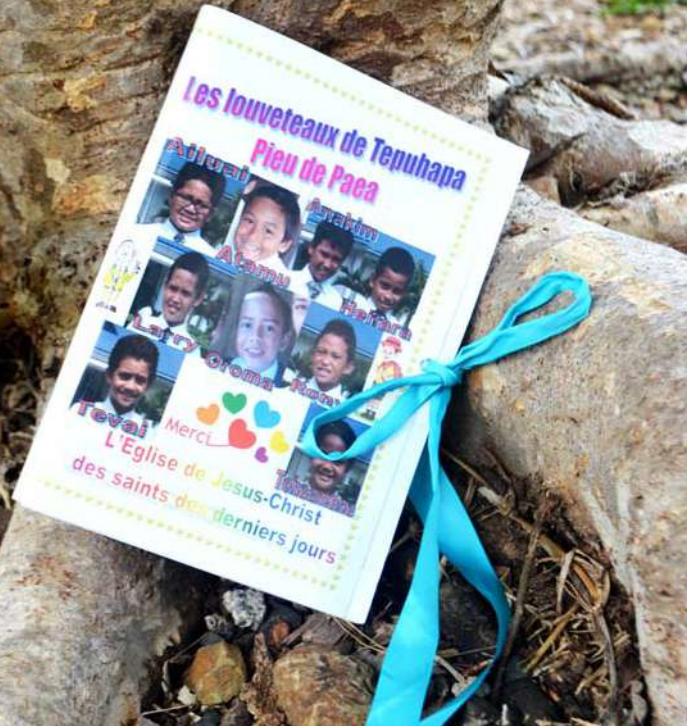
Conçue avec l'aide de Mr Philippe Cabral de la ferme
perlière de Raiatea qui a fait don des 80 nacres qui
couvrent la création.

JOURNÉES POLYNÉSIENNES DE LA TORTUE



Carapace réalisée par les
élèves de 4^{ème} 2
« Te fenua e te moana »
du Collège de Paopao,
Moorea, sous la direction
de leur professeur Mme
Chemineau pour la
réalisation de leur film
« Le génie de la tortue ».





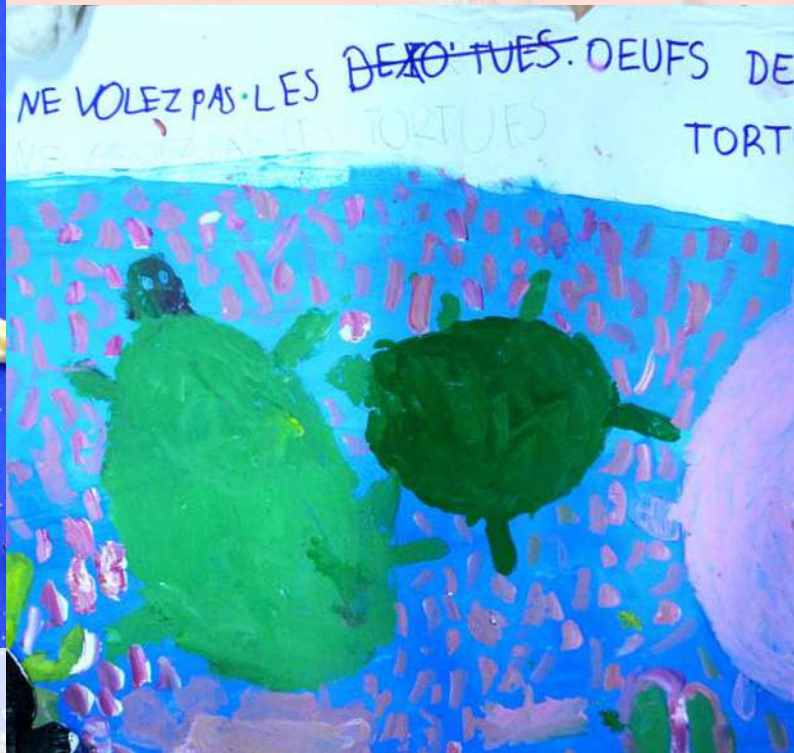
Journée Mondiale de l'Océan - Collège paopao



Journée Mondiale de l'Océan - Hiriata, Hinela - École Momoa CM2 - Année scolaire 2015-2016



Journée Mondiale de l'Océan - Marutea, Remona, Billy, Aru, Vaeana Mle Ceroro - École Momoa CM2 - Année scolaire 2015-2016

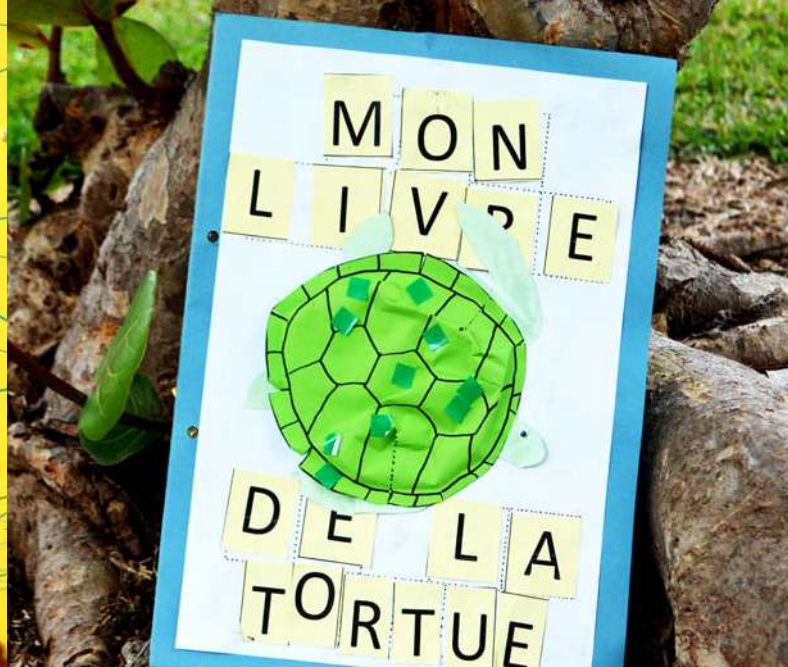


Journée Mondiale de l'Océan - Hinano, Heialani, Natea - École Momoa CM2 - Année scolaire 2015-2016





Journée Mondiale de l'Océan - Einihia, Cloé, Laukhelani - École Momoa CM2



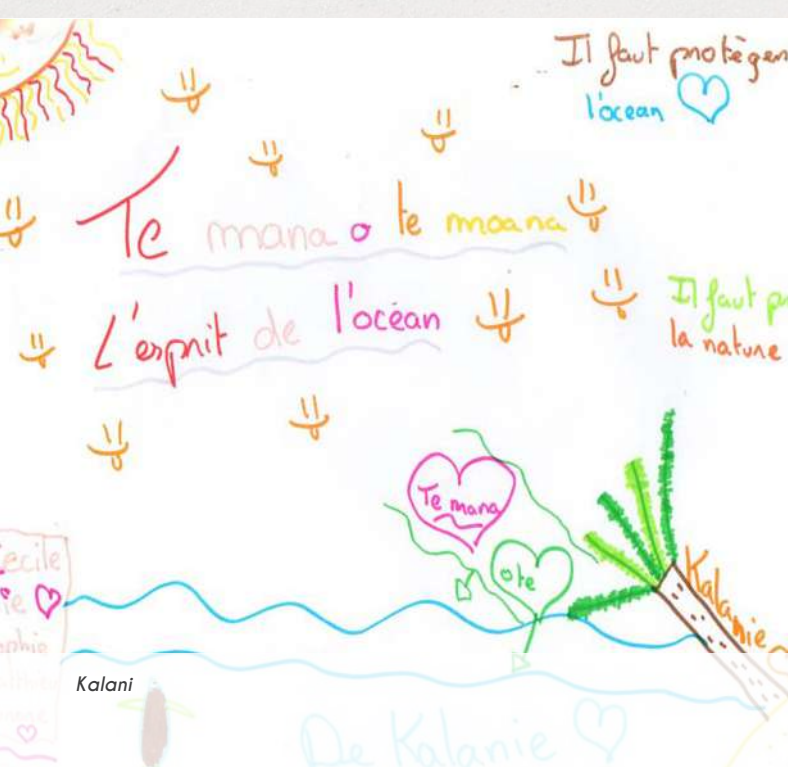
Journée Mondiale de l'Océan - École Momoa CM2



Journée Mondiale de l'Océan - Hitimiti, Nicolas Nunui - École Momoa CM2



« Jah Moz » réalisé par les jeunes engagés en Service Civique à la Commune de Moorea Maiao - Année 2016

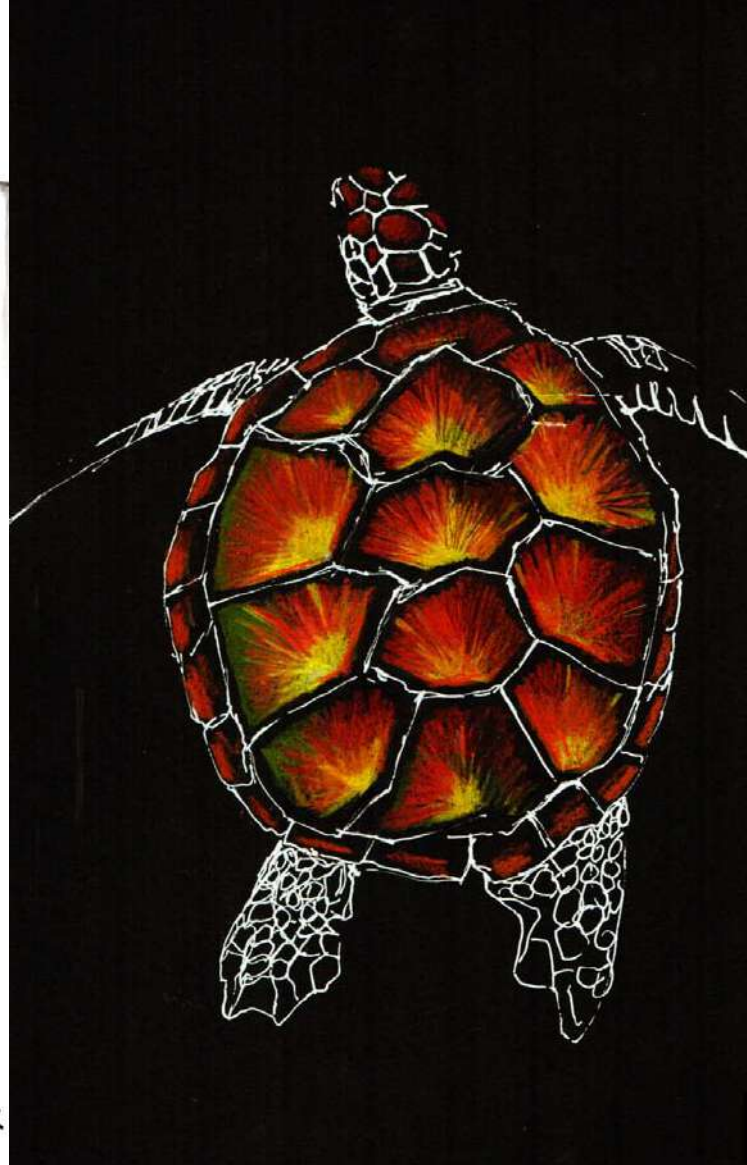
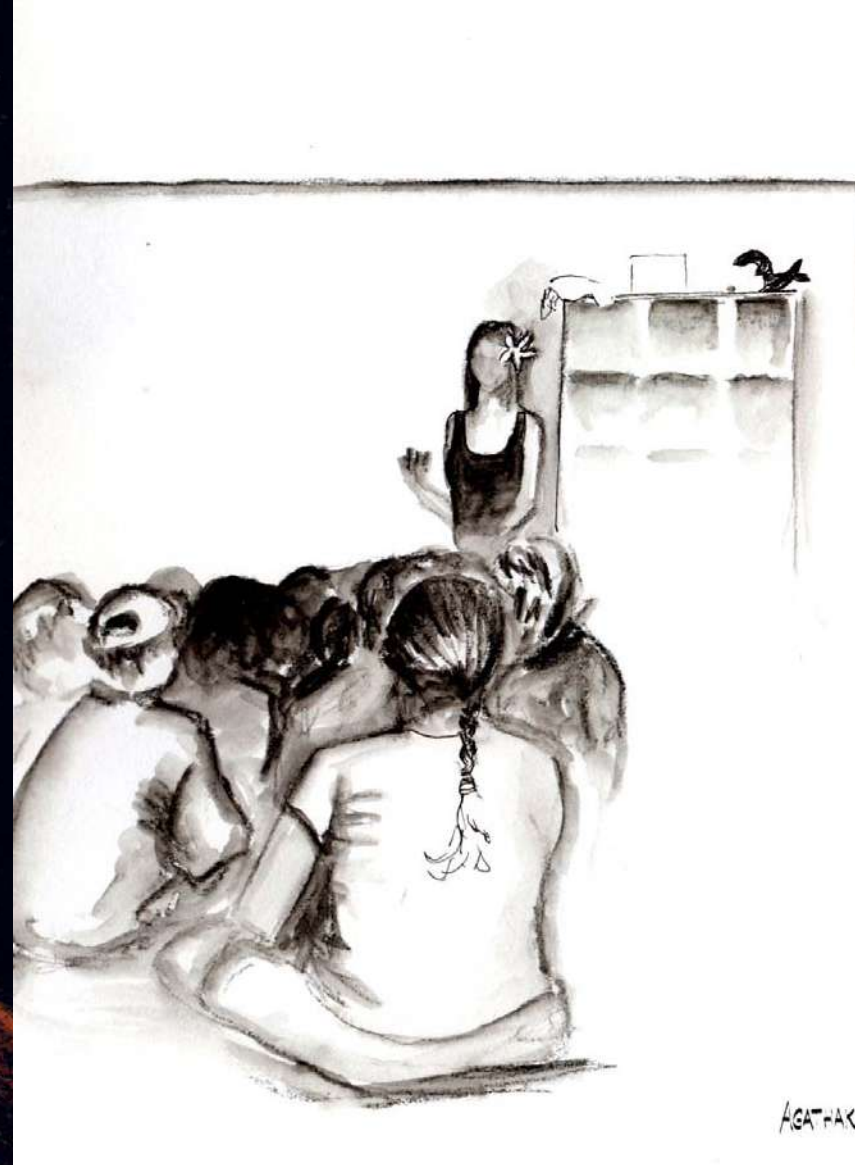
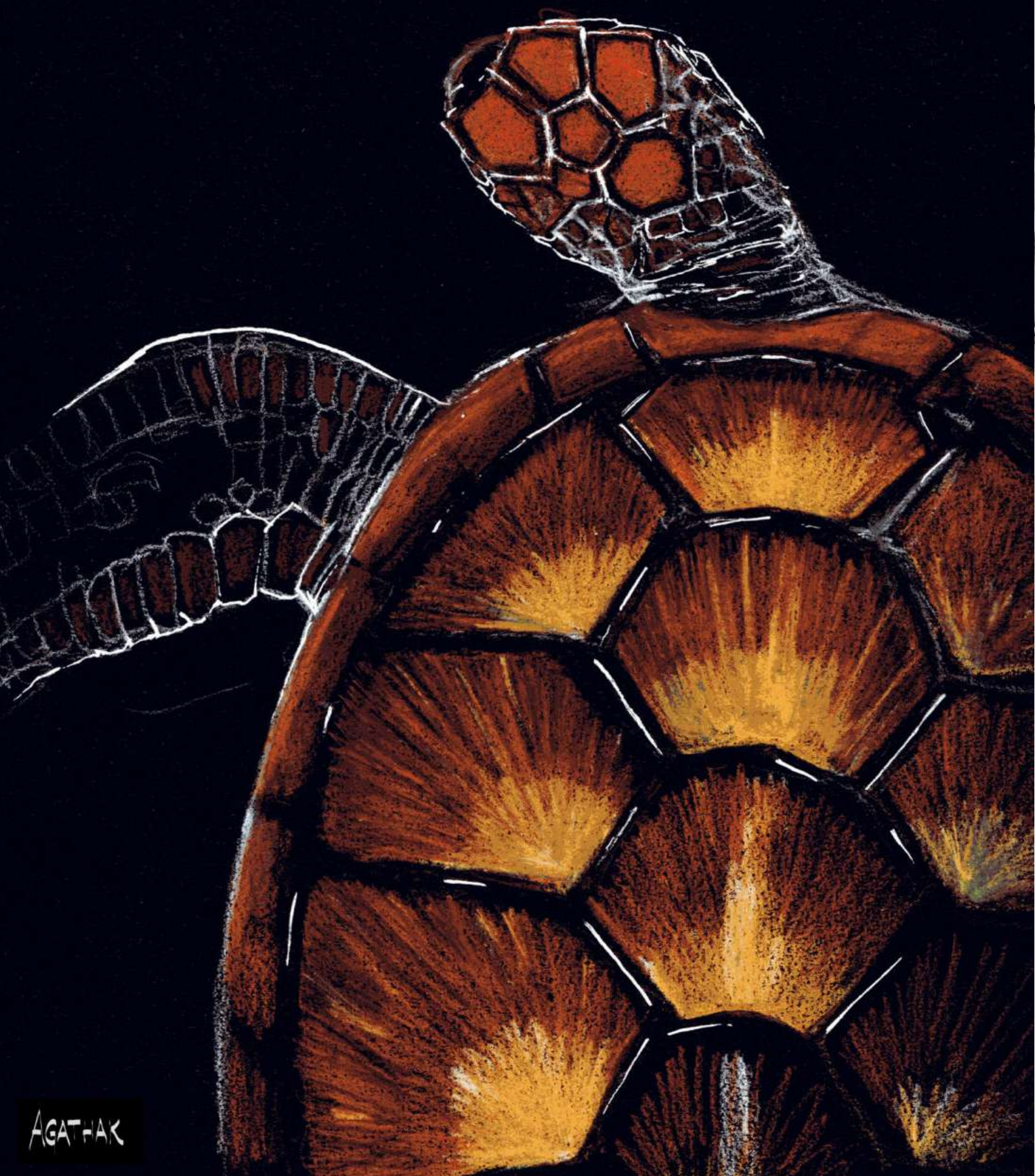


Kalani



« Les tortues doivent vivre en paix » - Kavanuki, Tess - CP C Ecole de Paopao, Moorea

Dessins de AGATHAK, dessinatrice professionnelle, venue en séjour à l'association pour faire rayonner son projet nommé : « Aux Frontières de la Science » en 2016.



MAMMIFÈRES MARINS



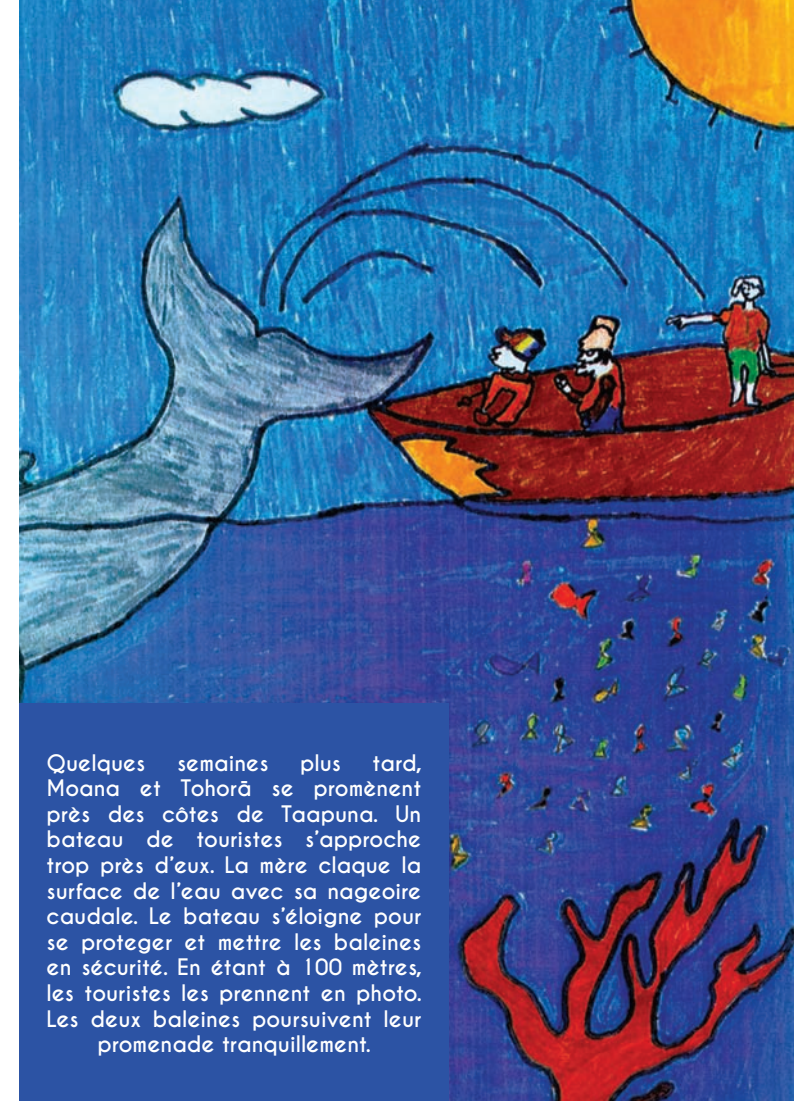
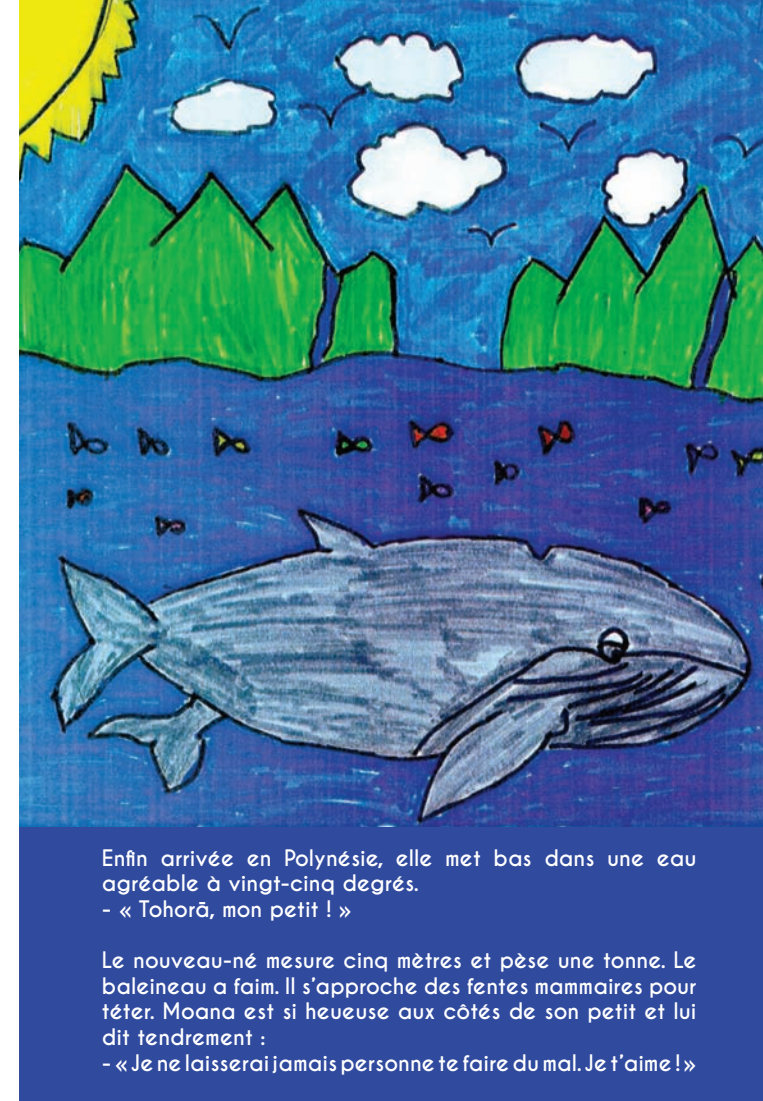
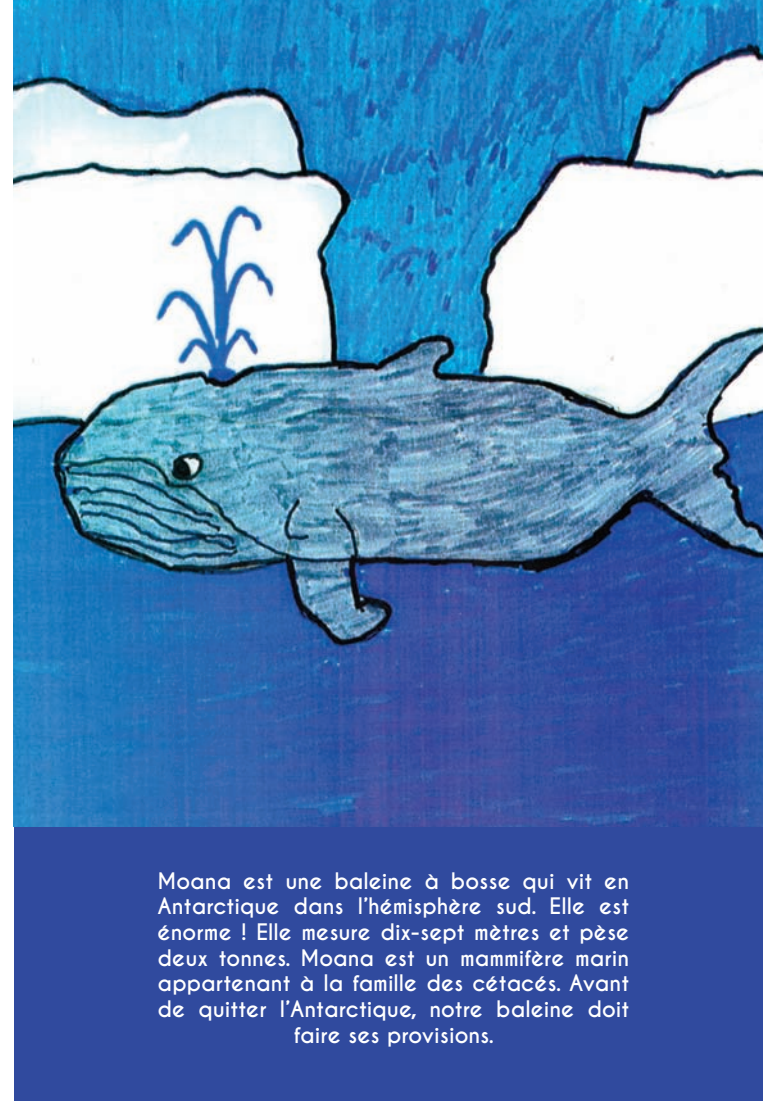
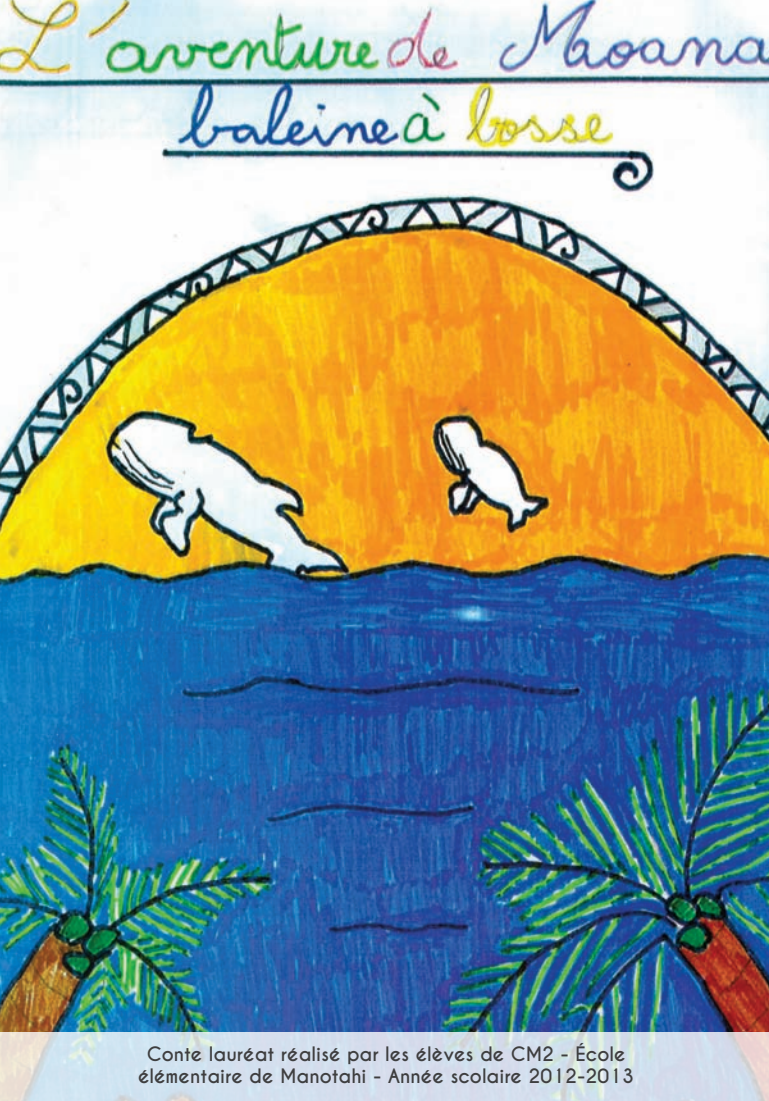
PROJET TOHORĀ

« Baleine à bosse qui es-tu ? »

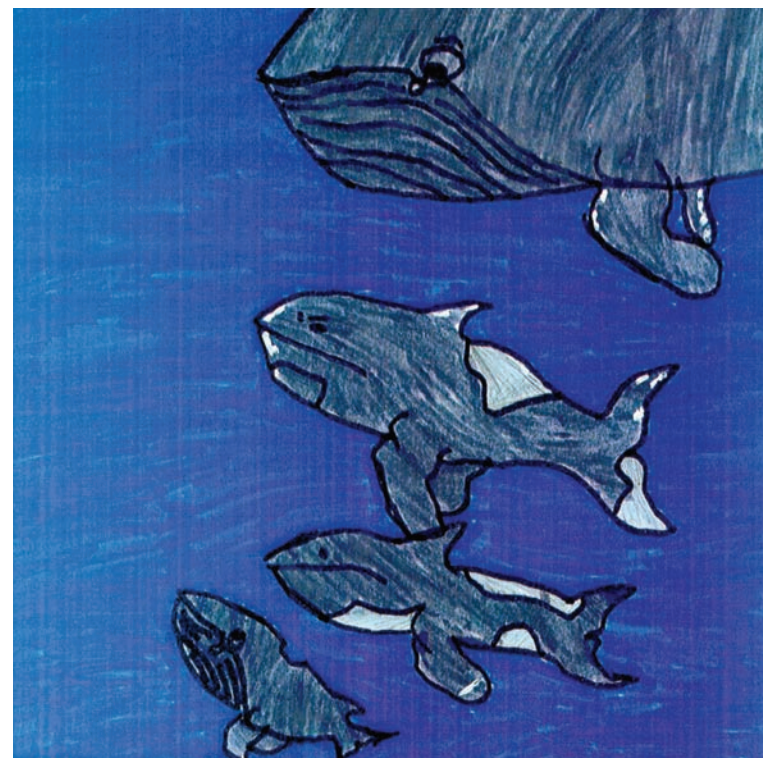


Le Livret sur la baleine à bosse « *Tohorā, baleine à bosse qui es-tu ?* » découle d'un projet pédagogique réalisé grâce au soutien de l'entreprise TOTAL Polynésie et soutenu par la Direction Générale de l'Education et des Enseignements en Polynésie française (DGEE).

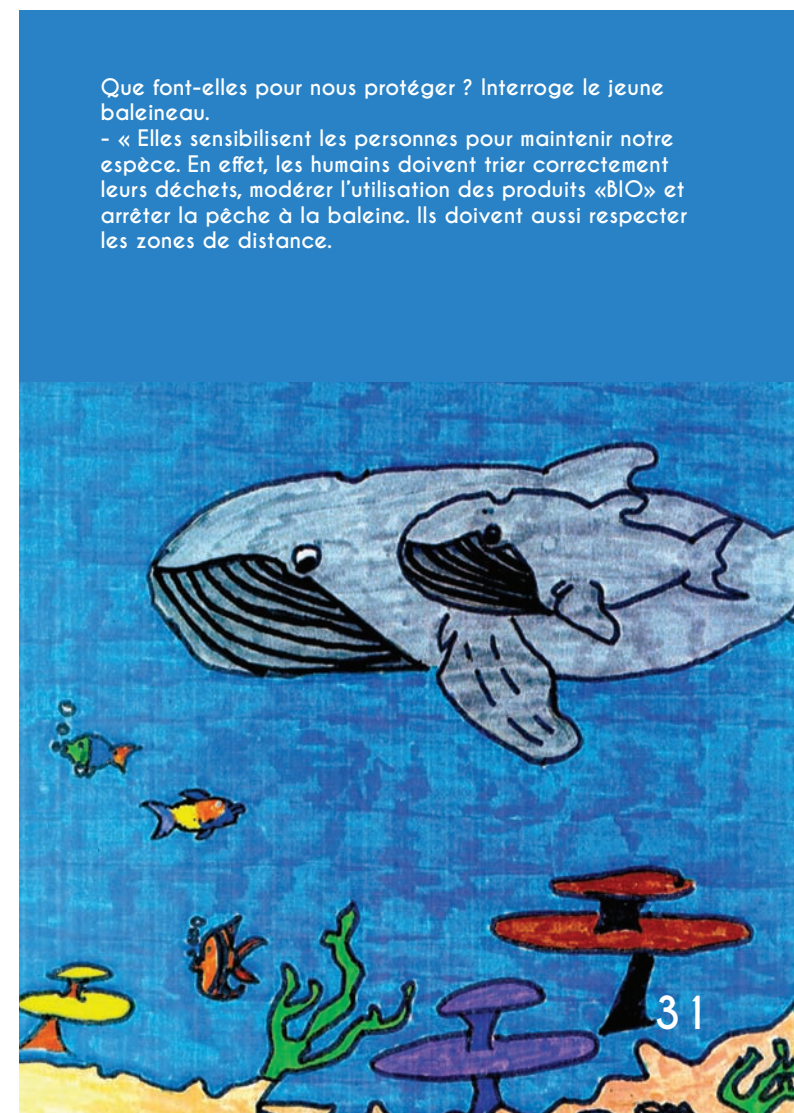
Le livret « *Tohorā, baleine à bosse qui es-tu ?* » a été réalisé à l'attention des élèves du Primaire (ciblé Cycle 3). Orienté sur les mammifères marins et « la baleine à bosse », il a été édité à 12 000 exemplaires et diffusé gratuitement dans les établissements scolaires de Polynésie française. Des séances d'animations ont été organisées dans plus de 27 classes de Tahiti et Moorea sensibilisant plus de 500 élèves à la conservation des cétacés et au respect des règles d'approche en vigueur. Suite à la tournée d'animations, un concours a été proposé aux enfants dont les créations ont été couronnées le 10 juin 2013 à l'occasion de la célébration de la Journée Mondiale des Océans.



Moana voit un banc de petits poissons. C'est alors qu'elle nage autour en larguant de l'air par son évent. Ses bulles forment une barrière. Elle ouvre grand sa gueule et remonte au travers du rideau de bulles pour avaler des centaines de poissons en une seule goulée. Notre mammifère adore aussi le krill et le plancton.

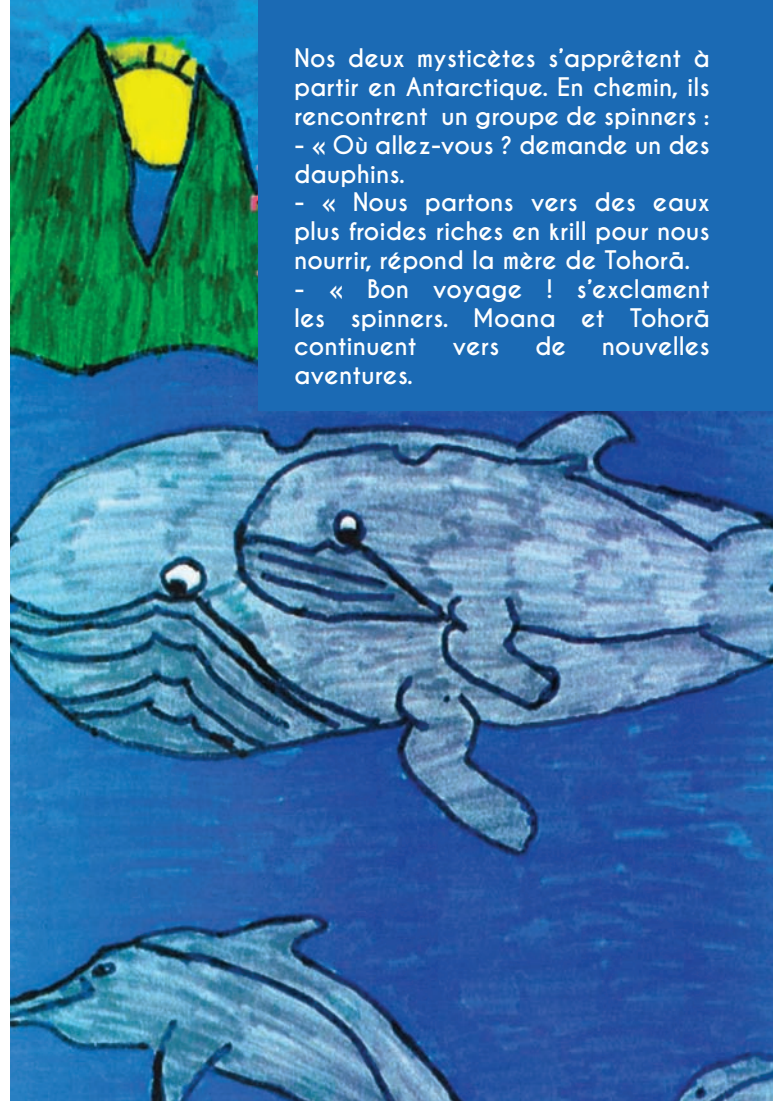


C'est l'heure pour Moana de migrer vers des eaux plus chaudes.
- « Je vais faire un long voyage de six mille kilomètres pour rejoindre la Polynésie. Ainsi mon baleineau sera à l'abri de Tatane, l'orque. » La baleine se souvient d'une mésaventure. Un jour, un groupe d'orques éloigne le petit de sa mère.
- « Dis adieu à ton petit ! Nous allons faire de lui un repas délicieux ! » dit Tatane
- « Maman ! s'écrie le baleineau apeuré. »
Tatane se jette sur lui et tente de le noyer. Après six heures d'acharnement, le baleineau est à bout de force. Le cœur serré, Moana continue son chemin, seule.

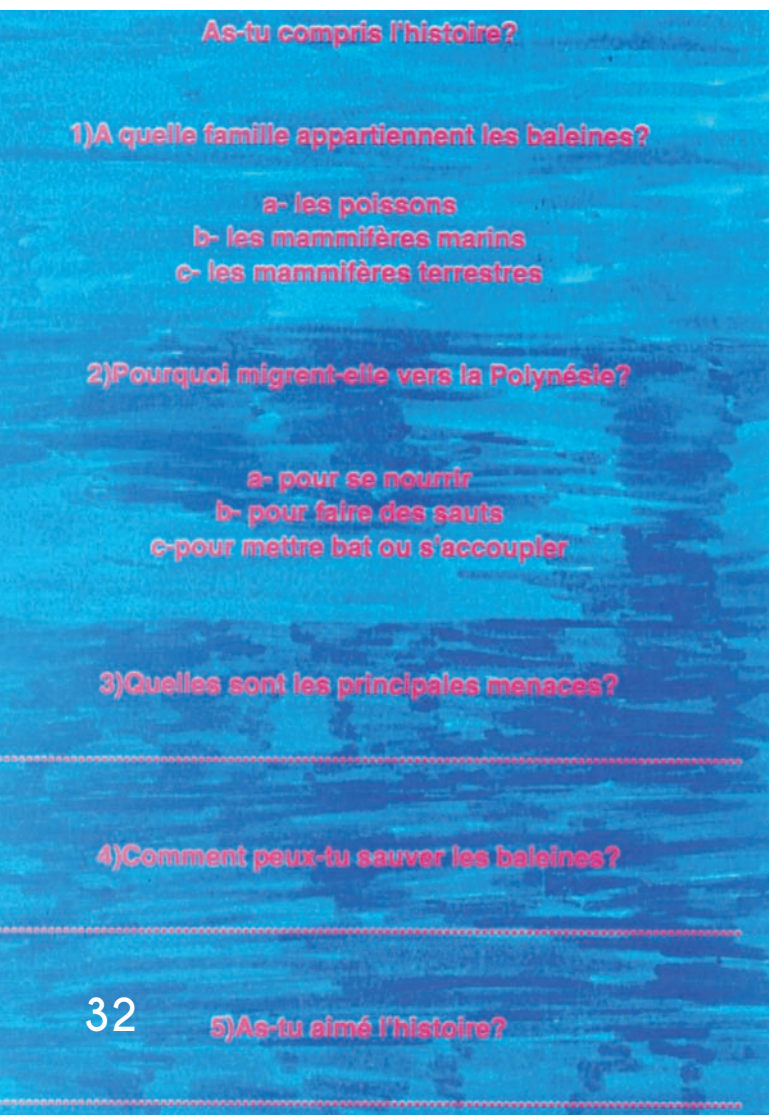




Quelques mois plus tard, Tohorā a grandi. Lui et sa mère s'amusent à faire des sauts spectaculaires vers l'archipel des Australes.



Nos deux mysticètes s'apprentent à partir en Antarctique. En chemin, ils rencontrent un groupe de spinners :
- « Où allez-vous ? demande un des dauphins.
- « Nous partons vers des eaux plus froides riches en krill pour nous nourrir, répond la mère de Tohorā.
- « Bon voyage ! s'exclament les spinners. Moana et Tohorā continuent vers de nouvelles aventures.



As-tu compris l'histoire?

1) A quelle famille appartiennent les baleines?

- a- les poissons
- b- les mammifères marins
- c- les mammifères terrestres

2) Pourquoi migrent-elle vers la Polynésie?

- a- pour se nourrir
- b- pour faire des sauts
- c- pour mettre bat ou s'accoupler

3) Quelles sont les principales menaces?

4) Comment peux-tu sauver les baleines?

5) As-tu aimé l'histoire?



Un jour, un groupe d'orques éloigne le petit de sa mère.
-Dit adieu à ton petit! Nous allons faire de lui un repas délicieux! Dit Tatane
-Maman! S'écria le baleineau apeuré.
Tatane se jette sur lui et tente de le noyer.

Auteurs et illustrateurs :

CM2 Uruati de l'école de Manotahi,
Punaaula.

Athlan Iliana, Hauata Raina, Ly waut
Ravanui, Monod Hereiti,
Raoulx Kurani, Taulra Mihitua, Taurei
Poerani, Teraiamano Malla, Teurua-
Telssier Jordane, Vil Hinavai, Airima
Arihei, Dimon Arlimana, Dufour
Thomas, Fucks Arlirau, Lissant Toerau,
Malardé Tapuariki, Maraetefau Timi,
Moua Kaiani, Putoa Temaularli, Urali
Toarii, Wong Wilson.

Mai 2013

À VOUS PÊCHEURS !

Respectez-les !
Si vous les pêchez
Que se passera-t-il ?
Ne les entendez-vous pas gémir et souffrir ?
Cela ne vous fait-il pas pitié ?
Ils sont guais et légers,
Les imposants mégaptères,
Rois des mers et des rêves !
Vous les pêchez sans arrêt !
S'en est assez de votre commerce !
Partez donc en vacances,
Avec tubas et palmes !
Le temps de vous réveiller.

Saranga Teruhe

Elève de CM2 de l'école Toata Elémentaire de
Ahuruu Lacourt - Année scolaire 2012-2013

A stylized illustration of a whale, possibly a humpback whale, rendered in shades of purple and black. The whale is shown in profile, swimming towards the right. It has a long, curved back with a prominent hump, a small dark eye, and a long, pointed snout. The illustration is set against a plain white background.

[illegible]

Non lagon

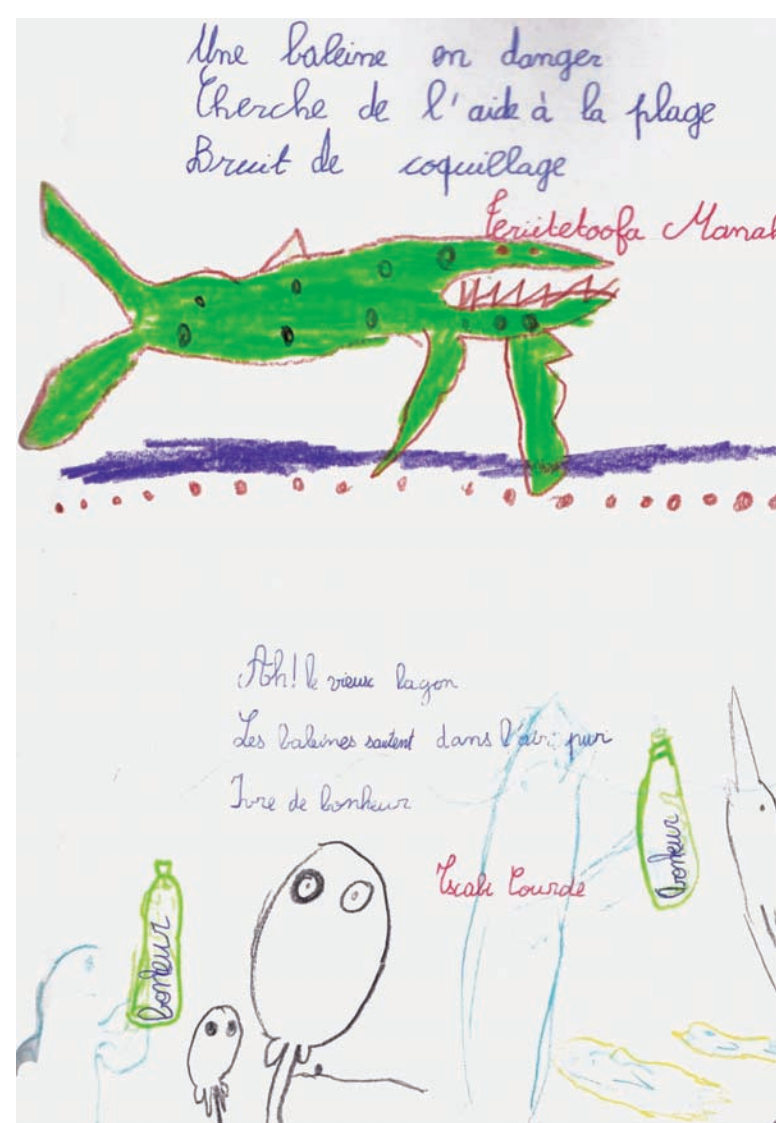
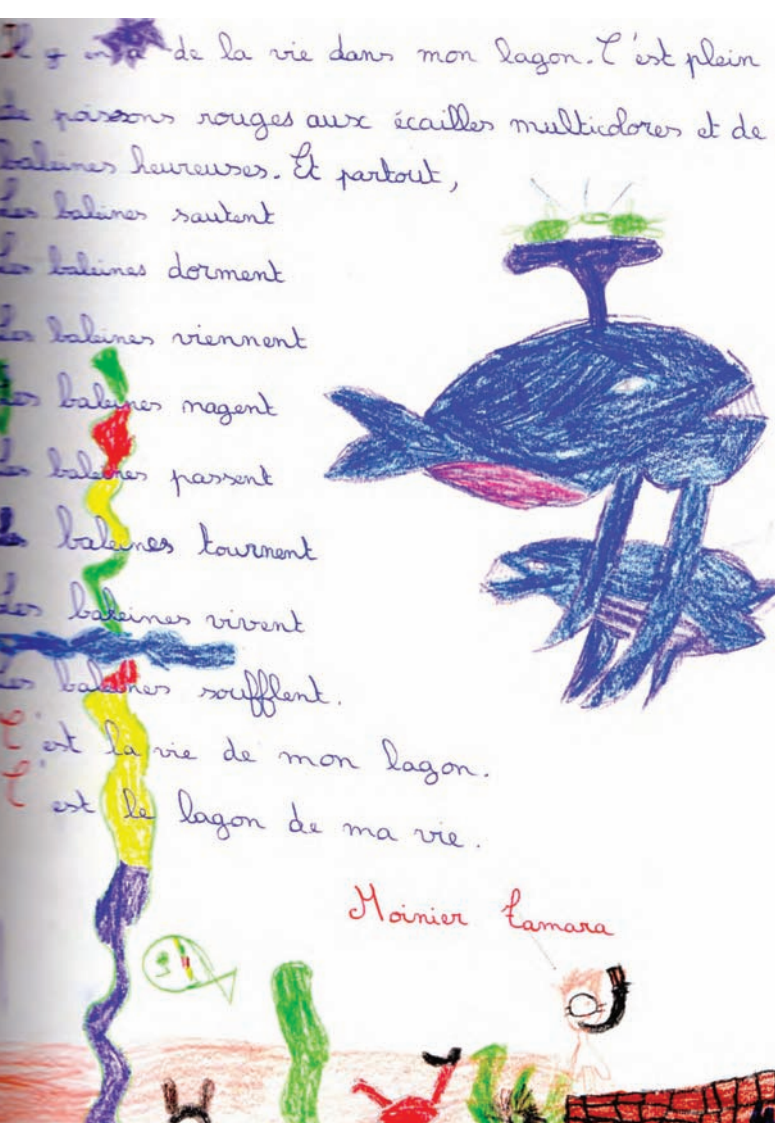
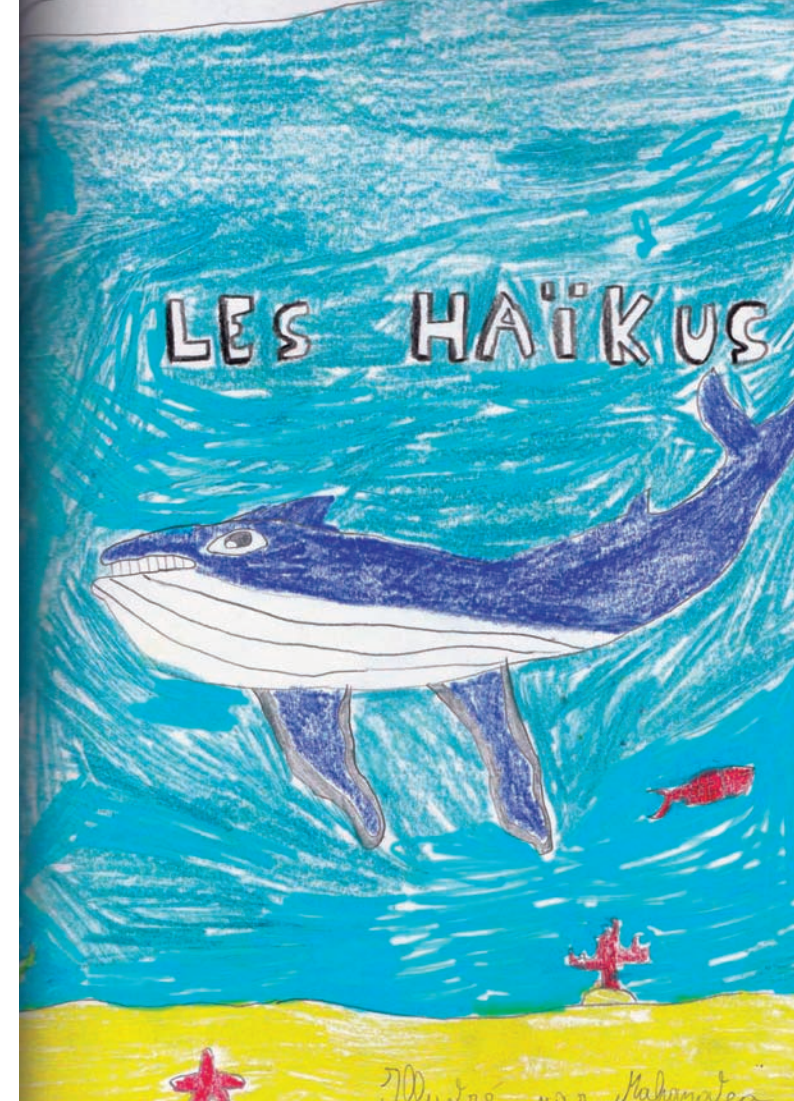
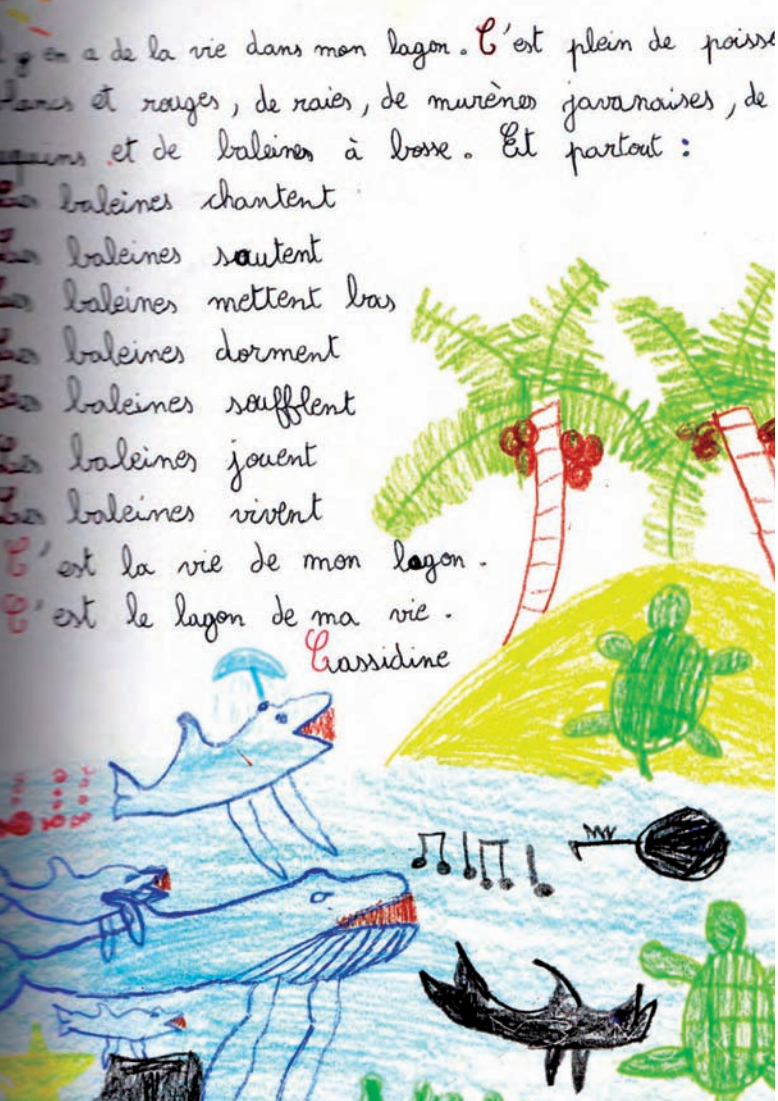
Les baleines venaient
Les baleines nageaient
Les baleines passaient
Les baleines tournaient
Les baleines filaient
Les baleines chantaient
Les baleines sautaient
Les baleines dormaient
Gesticulaient
Les baleines criaient
Les baleines vivaient
Les baleines soufflaient
Disparaissaient

C'est merveilleux : partout il y a des bœufs
Partout il y a des poissons, partout il y a
Mais j'ai vu aussi des gens, des voisins
enfants jeter des sachets en plastique, des déchets
des pneus de voiture.

J'aurais dû me lever, leur dire :
 Salut, me jeter pas les déchets dans le
 poubelle que tu pollues la nature. ↑

Je suis restée assise,
Le plus souvent, c'est ainsi que les
se passent.

Family Zemaure

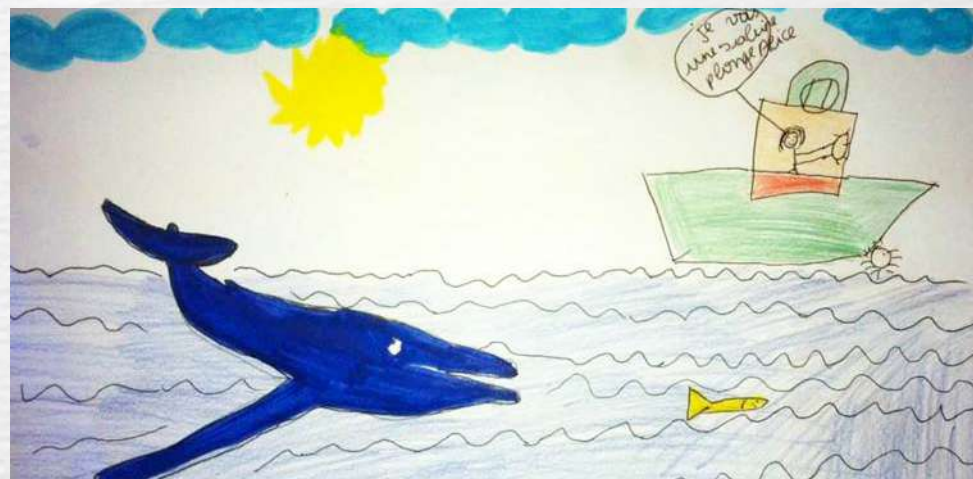


ALICE ET SON AVENTURE AVEC LA BALEINE

Écrit **TERITEHAU Tetuanui** // Illustré par **TEVERO Haurani** et **TEPOU Hinatua**

Alice était un pirate. Un jour, elle vit une baleine qui était vêtue d'une chemise noire et blanche, qui lui disait :

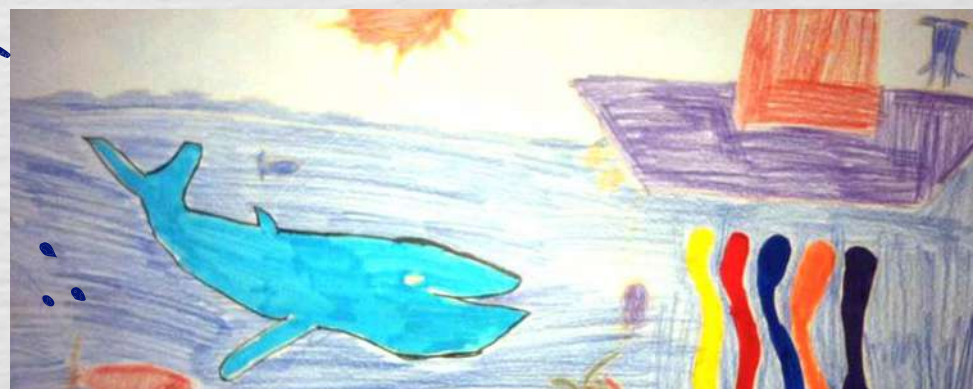
- « Suis- moi ! » Alors Alice sauta dans la mer et alla vers la baleine.
- Alice savait qu'elles allaient plonger sous l'eau. Elle dit alors à la baleine :
- « Mais je ne peux pas rester trop longtemps sous l'eau. »
- « Ce n'est pas grave. » lui répondit la baleine.



École
élémentaire -
Haapiti - Moorea
Mr Gabriel Lovato

Alice plongea et remarqua qu'elle pouvait respirer sous l'eau. La baleine l'entraîna dans une forêt d'algues multicolores. Tout à coup, une pieuvre à dix tentacules surgit de nulle part, alors Alice prit peur et cria :

- « Au secours ! Au secours ! »
- « N'aie pas peur, elle n'est pas dangereuse. ». Lui dit la baleine.
- Quand Alice se calma, elles continuèrent leur périple. Sur le chemin, Alice remarqua une petite maison en éponge qui était habitée par une tortue multicolore, Alice lui posa une question :
- « Pourquoi es-tu multicolore ? »
- « Parce que j'ai mangé des algues multicolores, que tu as du voir en venant ici. » Lui répondit la tortue.



Alice regarda l'heure et remarqua qu'elle avait un gros problème. Elle avait laissé son bateau de pirate et elle devait y retourner. Elle demanda alors à la baleine :

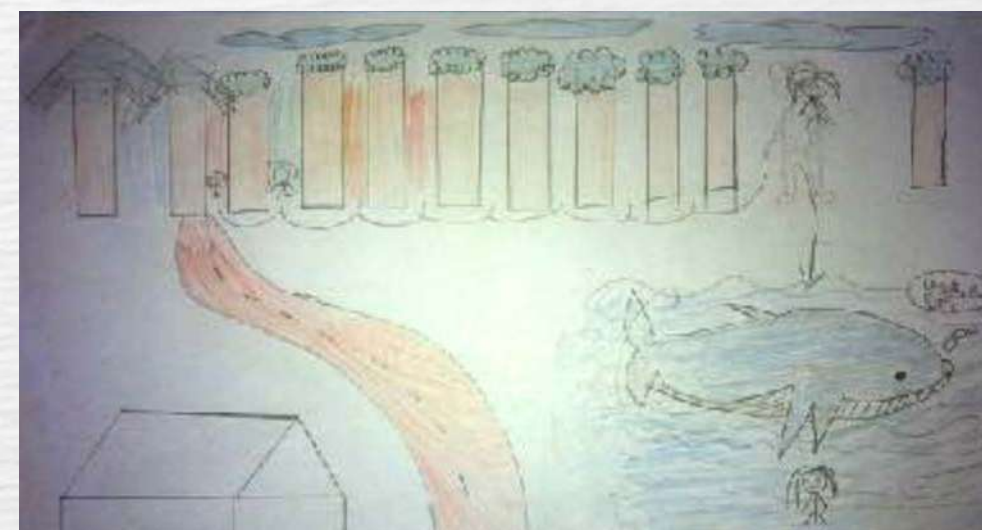
- « Comment puis-je rentrer sur mon bateau ? »
- « Tout au fond, il y a une murène à cinq têtes qui va te mener à un passage ». Lui dit la baleine.
- Alice rejoignit la murène qui la mena au passage secret. Elle regagna son bateau et navigua toute heureuse d'avoir vécu cette aventure.

ALICE DANS LE MONDE AQUATIQUE

Écrit **MARCHAL Urarii** // Illustré par **PUIRAU Vaiarava** et **PUAIRAU Gérard**

Alice commençait à s'ennuyer de rester chez elle. Elle décida d'aller se promener dans la forêt. Au bout d'une demi-heure de marche, elle vit un lac et décida d'aller se promener quand soudain, elle vit le reflet d'une baleine qui lui dit :

- « Viens petite fille. »



École
élémentaire -
Haapiti - Moorea
Mr Gabriel Lovato

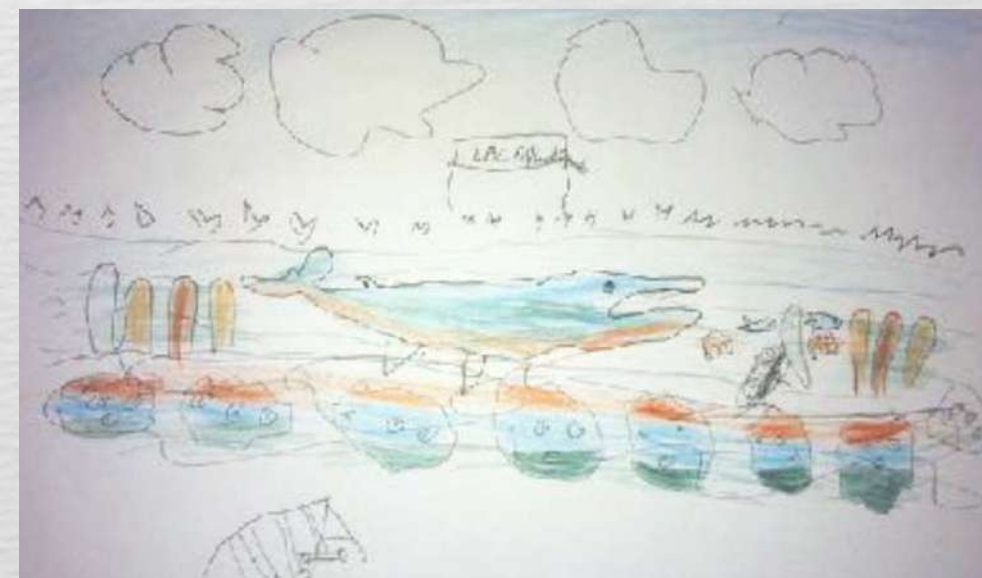
Aqualand. La première chose et de nettoyer ce que vous les humains avez fait. Vous avez pollué Aqualand. »

Alice commença à nettoyer, trente minutes après, elle finit.

- « Je vais te ramener dans ton monde car la deuxième chose est de convaincre les humains de ne plus polluer Aqualand. » Dit la baleine.

Alice rentra et dit à tous les habitants de ne plus polluer Aqualand car beaucoup d'êtres vivants y habitaient.

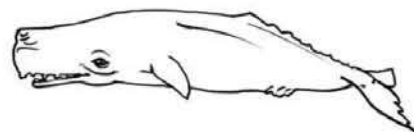
- « Je suis fier de toi. Tiens c'est un collier de coquillages, il est pour toi ». Avoua la baleine
- « Merci Et au revoir !!! » Dit Alice.
- « Au revoir, petite ! Au revoir !! »



« Sensibilisons nos enfants à la protection des mammifères marins à travers des histoires contées. »

La légende de la baleine à bosse

EXTRAIT



Au lever du jour, des noddis noirs planaient au gré du vent au-dessus des eaux chaudes de la Polynésie. La mer reflétait la couleur du ciel. Elle était calme et limpide comme de l'eau de roche. Au large de l'île de Tahiti, plusieurs grosses tâches sombres s'agitaient à la surface de la mer. C'était des cétacés qui jouaient à cache-cache ou à faire des concours du plus beau saut. Certains éclataient de rire à chaque éclaboussure. Un peu

plus loin, d'autres s'amusaient à chanter avec leur plus belle voix tandis qu'un petit groupe s'éloignait pour rester au calme.

A quelques milles marins de là, vivait au fond d'une grotte une méchante sirène. Elle avait une énorme queue de poisson multicolore. Ses cheveux non peignés étaient crasseux. Ses yeux étaient de couleur verte et luisante. Son nez était crochu avec un long menton en forme de cône. Ses oreilles étaient pointues comme celles des elfes.

La méchante sirène possédait un trident magique. Ses deux gardes, deux murènes disgracieuses, passaient d'ailleurs toute la journée à la nourrir et à la nettoyer.

Elle sortait surtout de sa cachette le week-end car elle n'appréciait pas du tout le chant des baleines. Tous les soirs, la méchante sirène lisait le recueil d'une sorcière pour apprendre la magie.

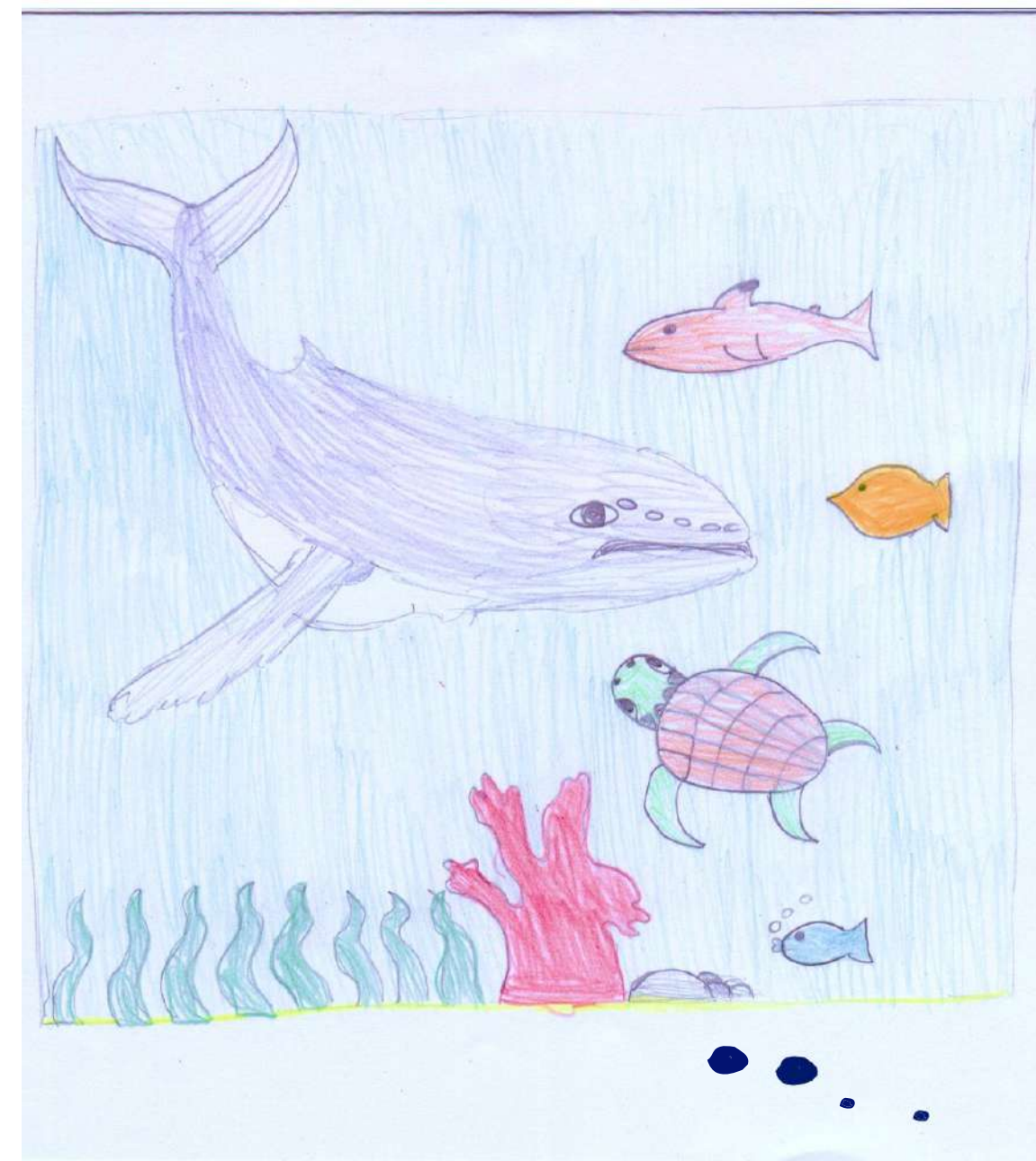


Tout à coup, le son du « pū » retentit. C'était l'heure de se mettre en rang. Les cétacés, encore agités à la veille du week-end, se rangèrent en face de leur enseignant. Celui-ci les rappela au calme puis les fit entrer silencieusement en classe.

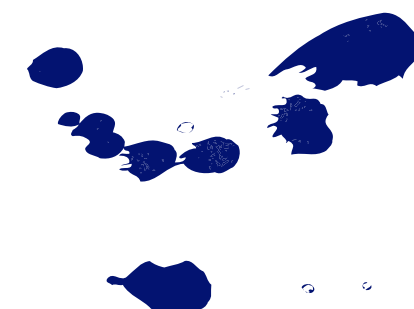
Les enfants s'installaient et monsieur Dauphin présenta à l'ensemble de la classe les nouveaux venus :

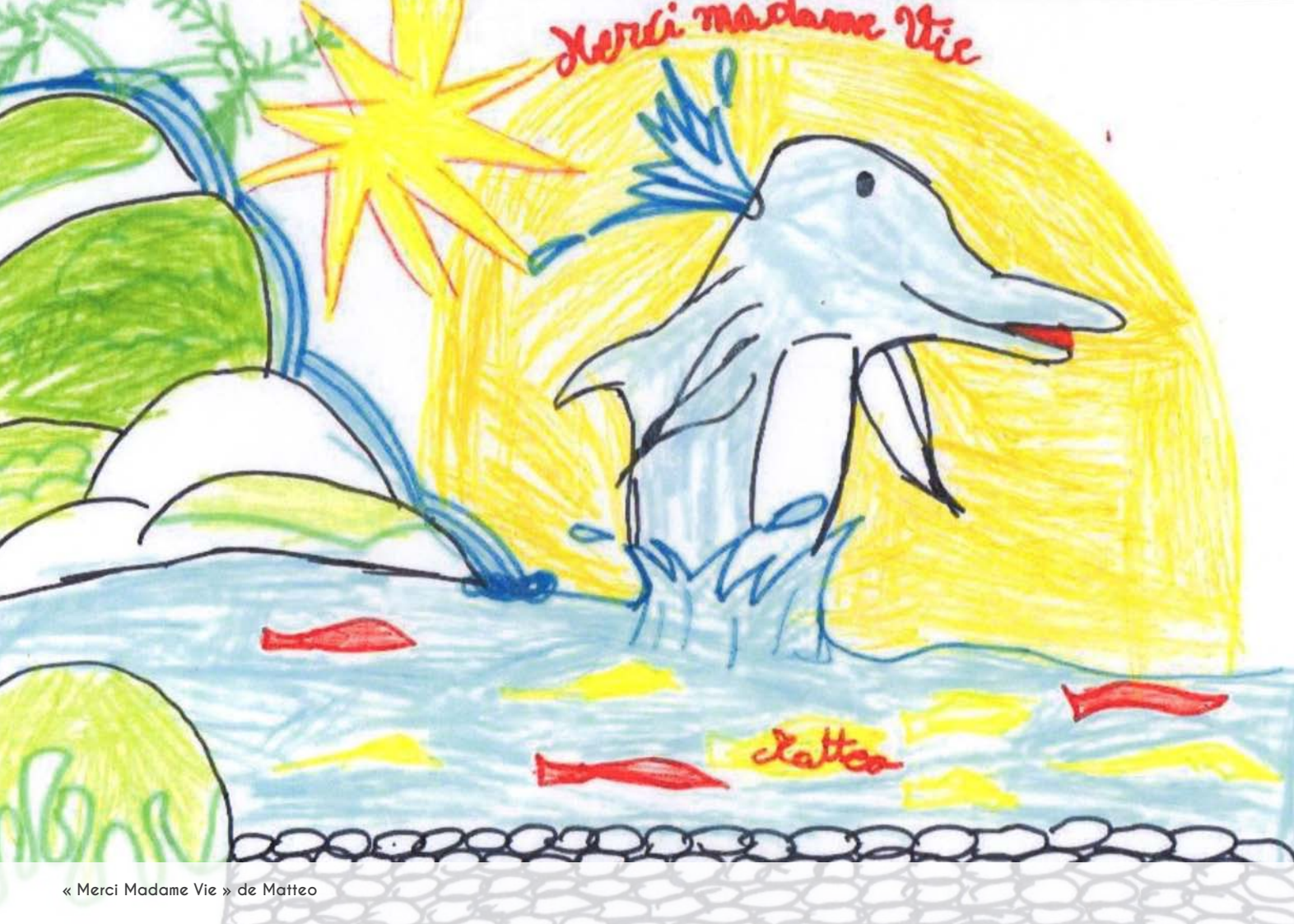
- Bonjour les enfants. Nous avons parmi nous trois nouveaux élèves. Je vais les laisser se présenter.
- Bonjour tout le monde, je m'appelle Cachalot. Je viens du côté de l'Australie.
- Bonjour, moi c'est Narval et j'ai 10 ans. J'arrive de la Nouvelle-Zélande.

Le voyage de Maui la baleine



Réalisé par Ruben RAMOS
CM1 Matavai à l'école Manotahi
Punaauia - Tahiti





« Merci Madame Vie » de Matteo



Dessin réalisé par Teo, élève venu en programme pédagogique.

Pour ce livret c'est génial car
on peut encore plus protéger notre
avenir

BP 1021 Papetoai
98729 Moorea - Polynésie française
Tél. (689) 56 38 76 - Fax (689) 56 16 67
E-mail: office@mooredolphincenter.pt
www.mooredolphincenter.com



Signature
de la créatrice



BP 1021 Papetoai
98729 Moorea - Polynésie française
Tél. (689) 56 38 76 - Fax (689) 56 16 67
E-mail: office@mooredolphincenter.pt
www.mooredolphincenter.com

Keaulana

Parrain: Jean-François Epervey

Colonie par: Keaulana Stabile

Créateur: te mana o te moana

Le jeudi 23 septembre 2010
Pour l'association « Te mana o te moana » de la part des CE2 de l'école de Teavaro.

Les cétacés

Qu'est ce qu'un cétacé?



5) La chasse aux baleines

Les hommes chassaient les baleines pour consommer la chair ou pour introduire l'huile (la graisse) dans la fabrication de nombreux produits (la margarine, le savon, la lampe à huile la résine synthétique).
Les chasseurs de baleine ont d'abord utilisé le harpon à main, puis plus tard, le lance harpon et enfin avec l'innovation des industries baleinières, le harpon à tête explosive.
Lorsque les baleines ne sont pas tuées par la chasse, elles subissent la pollution de la mer. Aujourd'hui, il est interdit chasser les baleines parce qu'elles sont en voie de disparition.



La chasse au harpon à tête explosive



RÉCIFS



LOGO - "ADOPT A FLOAT" 2016-2017

Idées de logo

Réalisées par les élèves de CM1-CM2 de l'école Élémentaire de Haapiti de Mr Gabriel Lovato - année scolaire 2016-2017



10 ANS DU PGEM

Pour célébrer les 10 ans du PGEM de Moorea, différents événements ont été organisés durant l'année scolaire 2014-2015, sous l'égide de la Commune de Moorea - Maiao pour mettre en valeur l'importance de respecter ce plan de gestion.

Oeuvres récoltées dans le cadre du Concours PGEM organisé avec la Commune de Moorea-Maiao en 2015



Carnaval organisé le 15 novembre 2014 à Vaire, Moorea

Quelques extraits
de productions
de films ...



PGEM - MAN : Clip lauréat du concours réalisé par les élèves
de CM2 - Mr Stéphane CAUSSARIA - École de Paopao, Moorea



A PARURU TO TATOU MOANA NO TO TATOU ANANAHI
Réalisé par les élèves de de CM2 - Mr Franck Taraufau - École de Maatea, Moorea



LE COURT-MÉTRAGE : Groupe 3 CM2 MARA - Mr Charles HOIORE -
École élémentaire de Teavaro - Année scolaire 2014-2015.



PROTÈGE TON LAGON : Réalisé pour les 10 ans du PGEM de Moorea -
Élèves du CJA de Vaiare - Moorea - Sous la responsabilité de Mr Matairea Cadousteau -
Année scolaire 2014-2015.





« SOS récif corallien » - École Élémentaire Paopao CM2 - Mme Caroline FAUA



Tableau réalisé par les élèves de CM1-CM2 - École élémentaire de Haapiti - Moorea - de Mr Gabriel Lovato - Année scolaire 2014-2015



Célébration de la Journée Mondiale des Océans avec les enfants lauréats du concours.



Boite à chaussures revisitée en monde sous marin par les élèves de CM2 de l'école Élémentaire de Paoapo, Moorea de Mme Caroline Fava - Année scolaire 2014-2015



Poster réalisé par les élèves de CP B - École de Haapiti - Moorea - Mme Vairea Druet



Classe lauréate - École Haapiti CM2



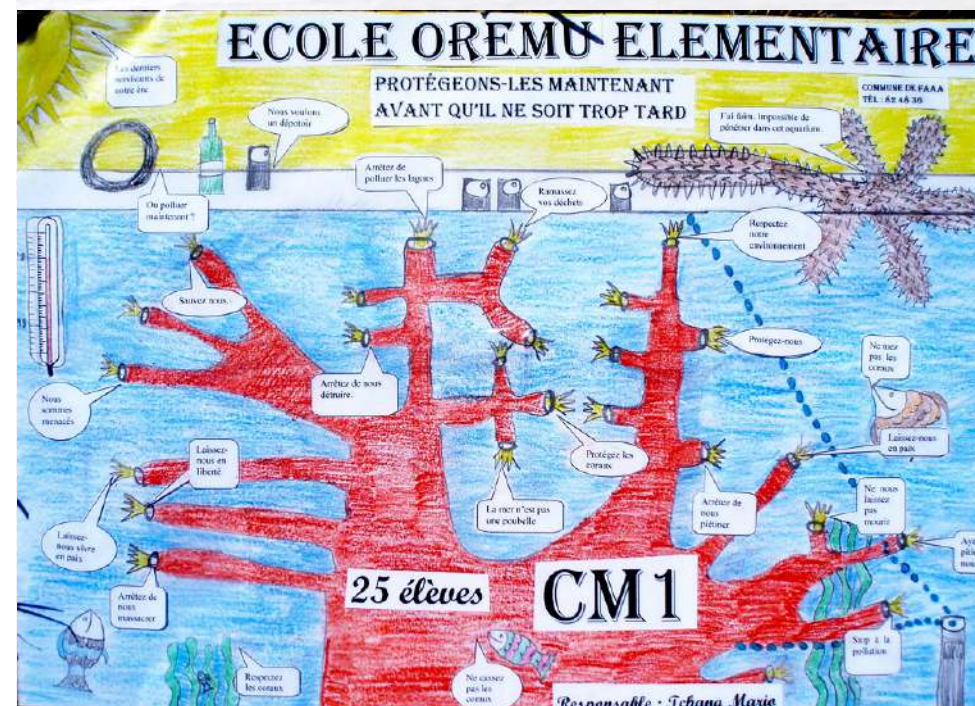
École Haapiti CE1 & CE2b - de Mme Alizée Hauariki

CONCOURS - 2007 - 2008 SUR LES RÉCIFS CORALLIENS

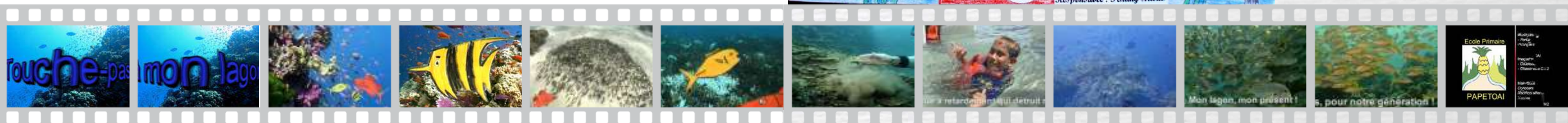


VIDÉO LAURÉATE DU CONCOURS SUR LES RÉCIFS CORALLIENS,
ANNÉE SCOLAIRE 2007-2008

Réalisée par les élèves de CM2 de Papetoai Elémentaire



Laureat :
Affiche - École Oremu
élémentaire - Faaa - CM1 -
Sous la responsabilité de
Tchang Mario



Premier prix: Fresque géante lauréate du concours réalisée par les élèves de la
classe élémentaire de CP B - Papetoai - Mme Caroline Fava -
Année scolaire 2007-2008



2^{ème} prix : Concours
sur les récifs coralliens.
Classe de CE1 de
Mme Turia Sage, école
Elémentaire de Papetoai
- Moorea - Année
scolaire 2007-2008



3^{ème} prix :
Dépliant - École CM2 Toa' Arii -
Mr Tau Evrad -
Tubuai - Australes

HERITAGE OCEAN

Projet éducatif initié durant l'année scolaire 2014-2015, visant à mieux conserver notre patrimoine marin polynésien à travers une meilleure connaissance des plans de gestion (PGEM : Plan de Gestion

de l'Espace Maritime, ZPR : Zone de Pêche Réglementée, AMP : Aires Marines Protégées, Rahui, etc). Conduit dans l'archipel des Australes et dans certaines classes de Tahiti et Moorea, il a permis

de sensibiliser près de 2 000 enfants et a donné vie à de nombreuses productions dont certaines oeuvres ont été annexées à la mallette réalisée pour le projet.

« Notre héritage océan »

L'effet de serre

Les usines et les voitures produisent des gaz qui créent une couche de nuages dans le ciel. Ça empêche la chaleur du soleil de s'échapper. La température augmente, et ça réchauffe la mer. Quand l'eau devient trop chaude, les coraux meurent.

- * Utiliser la voiture seulement quand on en a besoin.
- * Choisir le vélo, ou d'aller à pied quand il fait beau.
- * Préférer l'utilisation du bus à la voiture.
- * Faire du co-voiturage au lieu de prendre chacun sa voiture.

- * Triier les déchets recyclables pour gaspiller moins d'énergie dans les usines.
- * Ne pas gaspiller l'électricité.
- * Acheter des produits avec le moins d'emballage possible.

La déforestation

C'est détruire la forêt, arracher, couper les arbres. Les arbres ne vont plus retenir la terre quand il pleut. La terre va aller dans la rivière, puis dans la mer. Les produits chimiques que les agriculteurs utilisent peuvent tuer les animaux marins, ou faire pousser les algues plus vite, donc étouffer les coraux.

- * Faire attention aux produits que l'on utilise. Utiliser des produits naturels pour le jardin, le potager et contre les insectes.
- * Ne pas gaspiller le papier produit à partir des arbres : écrire des deux côtés de la feuille
- * Préférer acheter du papier recyclé.
- * Planter des arbres.

La surpêche

C'est pêcher plus de poissons que ce dont on a besoin. Il faut éviter qu'une espèce disparaisse, sinon, toutes les autres espèces peuvent disparaître aussi.

- * Ne pas pêcher dans les AMP (aire marine protégée) pour laisser le temps aux poissons de pondre leurs œufs et les laisser grandir.

En signant cette charte, je m'engage à respecter notre lagon.

date : __/__/__

signature :

CHARTE POUR LA PROTECTION DE NOTRE OCEAN

Sauvez nos fonds marins, nos récifs coralliens, nous le promettons.

Des habitudes de comportements pour de bons éco-citoyens, nous transmettrons.

Dans la mer, les déchets, nous ramasserons.

Chaque mois, le lagon, nous nettoierons.

Pour la zone de pêche au large, avec des balises jaunes, nous délimiterons.

La pêche à la dynamite, nous pénaliserons.

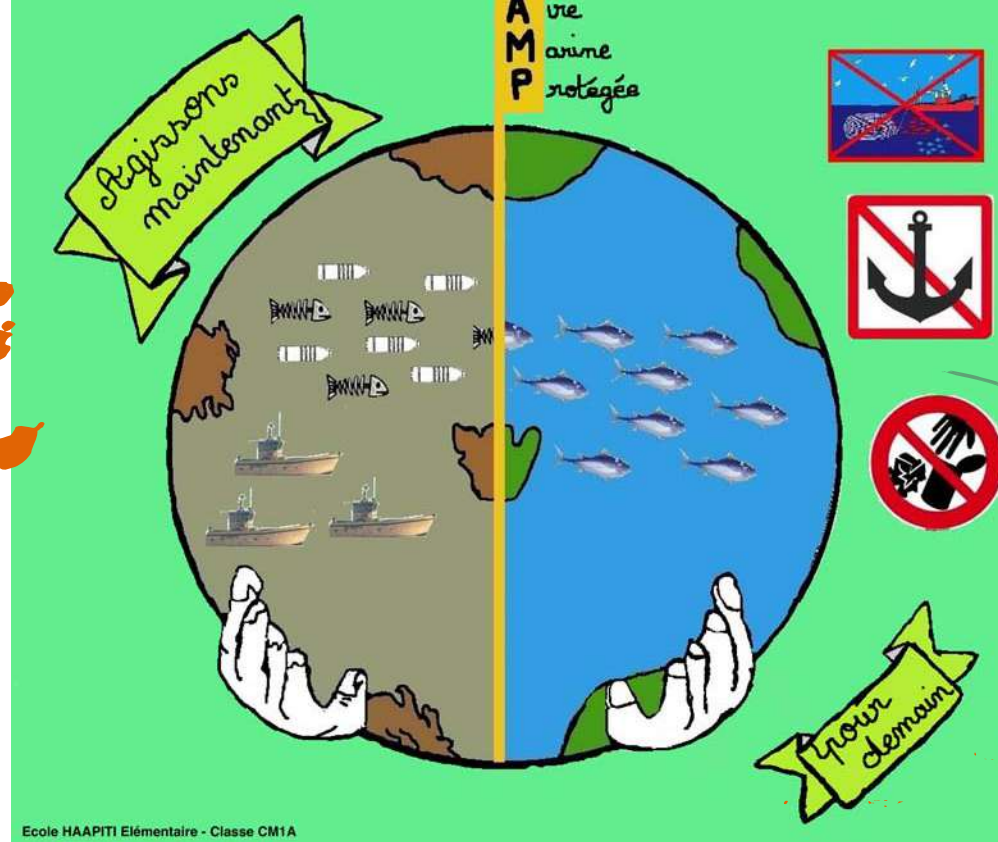
Les pollueurs de notre Océan, des amendes, ils paieront.

Des petites caméras de surveillance, sous les bouées, nous inventerons.

Nos poissons et toutes les autres espèces qui en dépendent, nous sauverons.

Ainsi pour notre avenir et pour tous les enfants du futur, avec cette charte, nous nous engageons !

Classe CM2 B - École élémentaire
Ste Thérèse St Paul - Papeete, Tahiti.



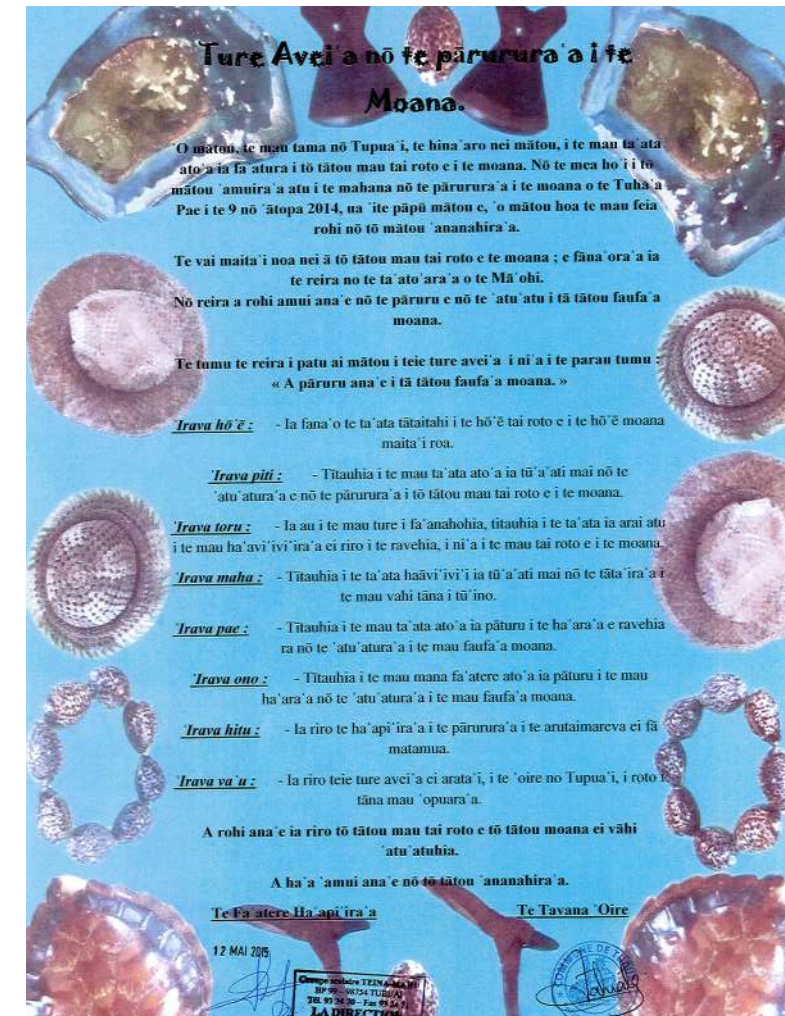
Classe CM2A
- Mme Daina Matohi -
École élémentaire -
Haapiti.



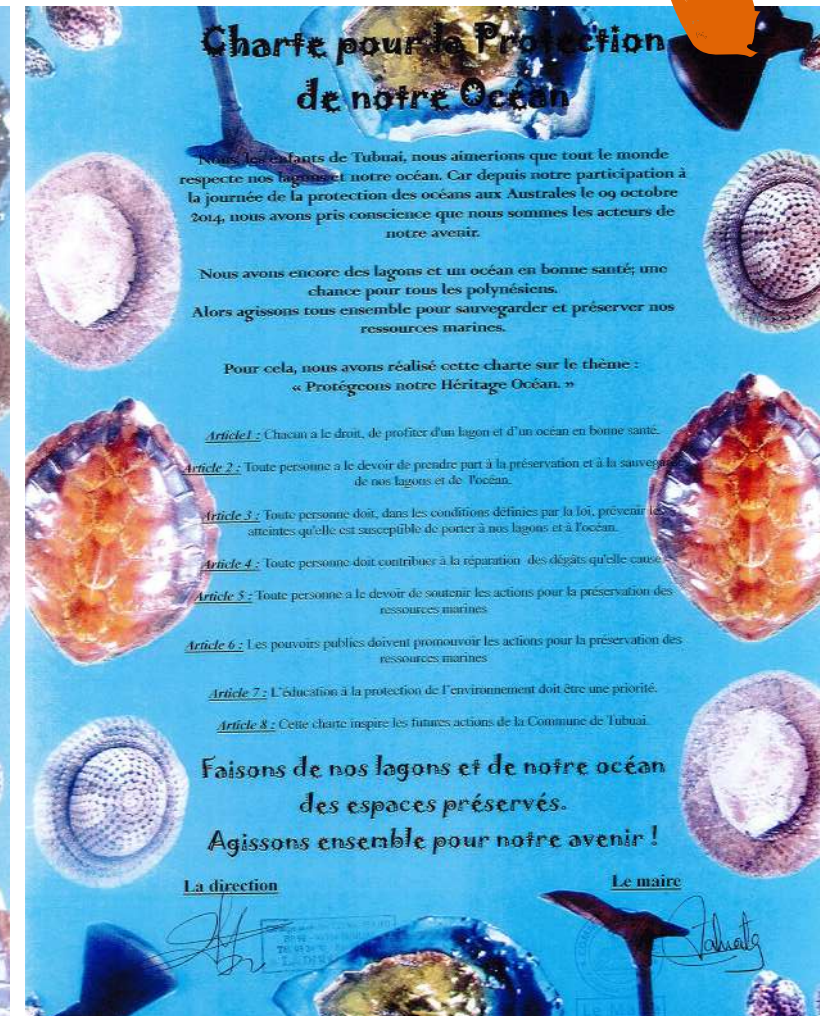
CM1-CM2 -
École élémentaire
Ste Thérèse St Paul
- Papeete, Tahiti



CM2 - École
élémentaire -
Haapiti -
Mr Gabriel Lovato



Charte lauréate du Concours - Élèves CM2 Apara - École élémentaire Tubuai -
Australes - Mr Tihoti TANÉPAU



Seconde production lauréate :
Réalisée par les élèves de CM2 - École élémentaire de Taharuu, Tahiti - Mme Monia.





les activités humaines (usines, hôtels, voituriers)
 les pêches destructrices (à la dynamite, au cyanure)
 la déforestation
 les anars de bateau, les cages abandonnées



« Les menaces qui pèsent sur les récifs coralliens »

LE RÊCIT CORALLIEN. UN TRÉSOR À PRÉSERVER



Monde marin réalisé dans une boîte à chaussures par les élèves de CM2 - École élémentaire - Paopao -
 Mme Caroline Fava - Année scolaire 2014-2015



C'EST A NOUS DE SAUVER
MAINTENANT LES TORTUES



MON LAGON ÉMERAUDE

Dans mon lagon bleu émeraude
Il y a plein de poissons qui rodent
La terre est pleine de merveilles
Dont mon lagon qui m'émerveille

Oui il est beau !

Oh oui !

Hélas !

Dans mon lagon se promène une tâche

Dame pollution y marche

Mon pauvre tu souffres

De tous les déchets qu'on te souffle

C'est notre faute il faut payer

Te nettoyer

Au moins t'aider

Jade

MON LAGON

Bleu et vert sont les couleurs de mon lagon

Bleu comme le ciel qui s'y baigne

Vert comme l'émeraude précieuse

C'est le plus beau de tous les lagons

Comme le ciel, tous les jours, je m'y baigne

Comme la pierre, c'est ma chose la plus précieuse

J'y trouve les plus beaux trésors,

Que des yeux non attentifs ne peuvent apprécier

Mais que seul un enfant comme moi peut voir,

Des poissons aux écailles scintillantes d'or

Des jardins aux coraux multicolores, magnifiques à scier

Mon lagon à moi est transparent comme un miroir

Pourtant on y jette beaucoup de saletés

Dans mon lagon ; on le prend pour une poubelle

Pourquoi les gens sont-ils aussi stupides ?

Pourquoi les gens sont-ils cupides ?

Né voient-ils pas quelle merveille

La nature nous a offerte avec tant de bonté

Raimanu.

Maiau. Cm2A

Charte de protection du lagon et des récifs coralliens



Nous,
élèves de la classe de CM1 D de l'école Paofai
avons pris conscience que les récifs coralliens sont très importants pour la vie sur
terre, mais qu'ils sont aussi très fragiles.

Nous ne voulons pas que les actions des hommes menacent l'équilibre des récifs
coralliens et détruisent les poissons et toutes les espèces qui en dépendent.

Nous voulons protéger notre lagon, nos récifs coralliens et toutes leurs ressources,
pour notre avenir et pour tous les enfants qui vivront ici après nous.

Pour cela, nous nous engageons :

- à ne pas jeter de déchets dans la nature ni dans la mer et à mettre tous
nos déchets à la poubelle
- à ramasser les déchets qui salissent nos plages et nos lagons
- à faire une action pour le lagon chaque année lors de la Journée
Mondiale de l'Océan le 8 juin
- à ne pas abîmer ou casser le corail dans le lagon
- à ne pas déranger les animaux du lagon
- à connaître les espèces et les tailles autorisées pour la pêche dans le
lagon
- à respecter les animaux protégés, notamment les tortues marines

Fait à : PAPEETE, le

Signatures :

Quiana Kainoa Gencelle

Tilouan

Kohai

Enzo

Signe Tamal

ESPACE



Opération Manareva « UN PARÉO » dans l'espace Année scolaire 2007 - 2008

En 2007, l'association a initié une grande opération de sensibilisation à la protection de la planète bleue, avec pour point de départ l'île de Moorea. Il s'agissait de rassembler sur un paréo des centaines de signatures de jeunes du monde entier et d'envoyer ce dernier dans l'espace, le temps d'un vol spatial. Sur le paréo, préparé en collaboration avec l'UPJ, figurait le slogan : « De la Terre à l'Espace, préservons notre futur ».

Le paréo a d'abord été présenté au Forum des Jeunes de l'UNESCO, à Paris, en Octobre 2007, où il a été signé et dédié par des dizaines de jeunes de tous pays. De retour à Moorea, il a été complété par des slogans des jeunes de l'île. Puis le paréo est parti vers son port d'embarquement aux Etats-Unis. L'astronaute de la NASA Rick Linnehan l'a emporté avec lui dans la navette spatiale Endeavour lors de sa mission en Février 2008 vers

la Station Spatiale Internationale (mission STS-123), afin de donner un peu de hauteur à ces messages d'espoir pour la Terre. C'est à la suite de ce bel évènement, que l'astronaute français de l'ESA Jean-françois Clervoy est devenu le parrain de l'association. En effet, de retour de mission, Rick Linnehan et Jean-françois Clervoy sont venus proposer aux scolaires polynésiens des animations qui leur mirent des étoiles plein les yeux !



Signature du paréo par les élèves de CE1 -
École élémentaire de Papetoai - Moorea
- Année scolaire 2007-2008



Opération Manareva

« UN CONTE »

dans l'espace

Année scolaire 2015 - 2016

Durant l'année scolaire 2015-2016, l'association, en partenariat avec l'astronaute français Thomas Pesquet (Agence Spatiale Européenne (ESA)), a initié un Grand Concours de production de conte, dont l'œuvre lauréate a été emportée le temps d'un séjour dans la Station Spatiale Internationale ISS. Le conte lauréat de Mlle Papehau Seveno intitulé «Le vœu de Mana» a ensuite été lu depuis l'espace avec pour slogan résonne : « de l'Océan à l'Espace, préservons notre planète bleue ».

Grâce au soutien de la Compagnie Air Tahiti Nui, de Vilbrequin et de Pacsafe l'association a pu mettre en œuvre ce projet porteur d'un message d'espoir envers la protection des tortues marines, espèces emblématiques de nos eaux polynésiennes.

Au total, ce sont 14 œuvres qui ont été récoltées provenant de Polynésie : Tahiti, Moorea, Fakarava, Rurutu aux Australes, les îles Marquises mais aussi de France.

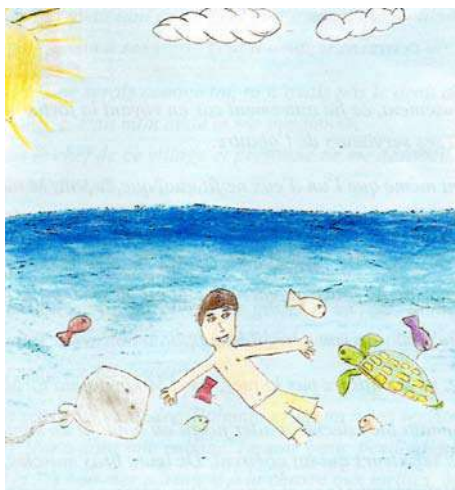


LE VŒU DE MANA



Raconté par Seveno Miriama et Seveno Papehau
Illustré par Seveno Papehau

Il y a très longtemps, sur une île non loin de Tahiti, vivait Mana, un jeune garçon de 10 ans avec son père Roimata. Ce dernier était très connu car il régnait sur le village. Chaque jour, Mana s'adonnait à son loisir favori, nager dans le lagon au milieu des animaux marins toujours sous le regard bienveillant de Here ; sa servante. Celle-ci, qui le considérait comme son fils, l'accompagnait partout.



Un matin, alors qu'il marchait tranquillement sur la plage, Mana aperçut quelque chose au loin qui ressemblait étrangement à un caillou. Très vite tous deux s'en approchèrent et virent une tortue à moitié morte. Mana n'en croyait pas ses yeux, c'était Moanaiti, la tortue avec laquelle il aimait nager. Il demanda alors à Here de ramener l'animal blessé chez lui pour y être soigné.



Malheureusement, ce fut autrement car en voyant la tortue, Roimata ordonna à ses serviteurs de l'abattre.

Mais avant même que l'un d'eux ne fit quoi que se soit, Mana se jeta à terre près de sa tortue pour la protéger. Il éclata en sanglots et cria :

- Arrêtez, ne lui faites aucun mal, elle est blessée, ne la tuez pas !

Et se retournant vers son père, il le supplia :

- Père, ne les laissez pas la tuer, c'est Moanaiti ma tortue !

Hélas, Roimata bien décidé à aller jusqu'au bout, fit un signe de la main à ses serviteurs qui lui obéirent. De leurs bras musclés, ces derniers éloignèrent Mana et sans hésiter, tuèrent l'animal.

- Pourquoi te mets-tu dans cet état ? Après tout ce n'était qu'une tortue ! gronda Roimata.

En larme et touchée par le chagrin de Mana qu'elle aimait par-dessus tout, Here le prit dans ses bras et le serra fort contre son cœur. Elle seule connaissait l'existence de

cette tortue et combien Mana aimait nager avec elle.

- Il est temps pour toi de savoir que je chasse les tortues ! Tu l'as toujours ignoré mais à présent, tu es grand et tu as l'âge de connaître cette vérité que ta mère n'avait pas supportée. Tu dois comprendre que tu es mon fils, le fils d'un chef et qu'un jour tu me remplaceras ! repris Roimata.

Mana, toujours blotti dans les bras de Here pensait à cet homme, son père, pour qui il avait tant de respect et d'amour, qui soudainement devenait un assassin à ses yeux. Tout à coup, il se leva et dit :

- Jamais je ne serai comme toi, tu n'avais pas le droit de tuer Moanaiti, c'était mon amie et ma gardienne.
- Je suis le chef de ce village et personne ne me désobéit, tu m'entends ! répliqua Roimata.

Mais Mana, terriblement affecté, ne l'entendit plus... il lança un regard amer à son père et affirma tristement :

- Tu regretteras tes paroles et tes gestes et un jour, tu imploreras le ciel de te pardonner. Ce jour-là, tu penseras à moi et tu comprendras ma douleur.

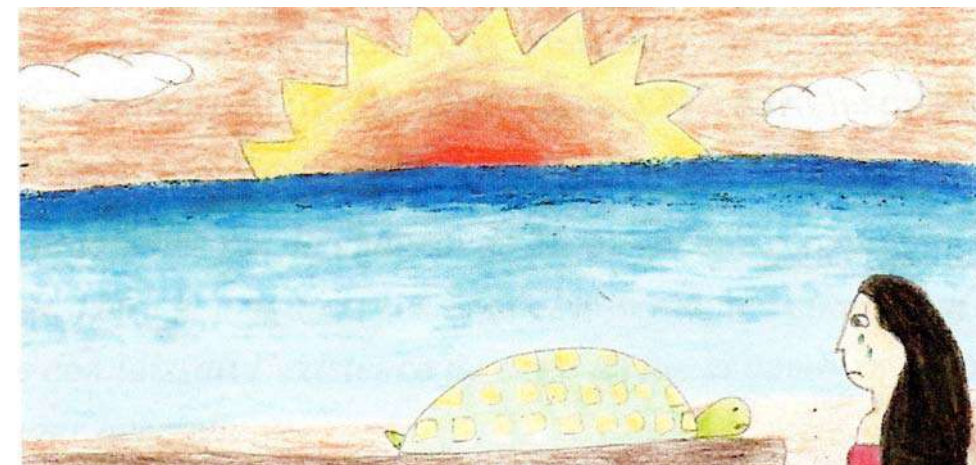
Ne voulant plus rien entendre, Roimata ordonna à ses visiteurs d'enfermer Mana dans une cabane. Le soir venu, pendant que le chef du village et ses hommes partaient à la chasse aux tortues, Mana échappa à la surveillance de Here. Il se rendit sur la plage à l'endroit même où il avait trouvé Moanaiti blessée. Il s'allongea sur le sable, regarda le ciel étoilé, ferma les yeux et fit un vœu ; puis il murmura :

- Que cela cesse.



Le garçon se leva, jeta un dernier regard sur le village et rejoignit la mer. Peu de temps après, Here qui s'était rendu compte de l'absence de Mana, arriva à son tour à la plage mais ne le trouva pas.

L'aube venait d'apparaître lorsque les pirogues s'approchèrent de la plage. Tout à coup on entendit le son des « pahu » et des « pu » résonner comme pour prévenir d'un événement important. Tous les gens du village se retrouvèrent à la plage et entourèrent les pirogues. Roimata et ses hommes ramenèrent dans un filet, une tortue gigantesque encore jamais vue. Tous étaient présents à l'exception de Mana. Here s'approcha de l'animal encore vivant mais très affaibli et fut frappée par la tendresse de son regard. Après cela, elle s'effondra en larmes en pensant à Mana qu'elle ne trouvait nulle part.



Curieux, les hommes se pressèrent pour aider à porter la géante et la poser à terre. Ils la regardèrent à la fois avec étonnement et émerveillement. Roimata s'approcha à son tour de la tortue un harpon à la main. Il piqua de toutes ses forces sur la carapace et la perça. Il leva la tête et appela son fils :

- Mana, où es-tu ?

Ne le voyant pas, il demanda alors à Here :

- Où est Mana ?



Mais au même moment où Roimata prononça ces mots, une chose étonnante se produisit et la foule devint silencieuse. Et lorsque Roimata regarda à nouveau la tortue, celle-ci commençait à se transformer en un jeune garçon. C'était Mana qu'il venait de harponner.

Roimata, le cœur emballé et persécuté attrapa le harpon et parvint à le retirer du corps de son enfant. Il s'agenouilla, prit son fils dans ses bras et regretta amèrement son geste. En pleurs, il se souvint alors des paroles de Mana. Mais que se passait-il ? Jamais chose pareille n'était encore arrivée dans ce village. Roimata leva les yeux vers le ciel et supplia :

- Rendez-moi mon fils, mon unique enfant !

Et se penchant sur son fils, il lui dit :

- Pardonne-moi mon Mana, mon enfant chéri. J'ai fermé mes oreilles à tes pleurs et j'ai fermé mon cœur à ta douleur. Aujourd'hui c'est moi qui pleure sans toi, je ne suis rien.



Il promet ensuite devant tout le village de ne plus jamais chasser et tuer de tortues mais de les protéger. Sur ces mots, ses larmes continuèrent à couler le long du corps de Mana et celui-ci revint à la vie. Sa blessure disparut aussitôt. Roimata remercia alors le ciel et serra son fils encore plus fort. Here pleura de bonheur et les rejoignit. Et depuis ce jour, grâce à Mana, on n'entendit plus jamais parler de chasse aux tortues dans toute l'île.

Mana : Pouvoir

Moanaiti : Petit océan

Roimata : Larme

Here : Amour

Pahu : Tambour

Pu : Coquillage (la conque)

CONTE DE LILA - L'ÎLE AUX TORTUES



Il était une fois une île. Une île où l'accès était interdit à l'espèce humaine. Une île dont aucun être humain n'aurait du connaître l'existence. Si cette île était privée, ce n'était pas pour rien. Ce que personne ne savait, c'était que l'île regorgeait de milliers de tortues qui s'étaient reproduites au fil du temps ; complétant de jour en jour cette merveilleuse population. Mais le plus extraordinaire restait leurs couleurs. Un véritable arc en ciel était visible dans toute l'île. Chaque carapace reflétait une couleur, pastel ou vive et tout le monde le savait bien, c'était dû à leur milieu de vie qui ne présentait pas la moindre trace de pollution et surtout aux coraux qu'elles mangeaient qui resplendissaient de couleurs. Jamais au grand jamais ce paradis n'avait présagé l'abominable catastrophe qui allait suivre.

Un jour, l'homme, qui devait être à court de terres pour faire régner le mal et le chaos, décida d'accoster sur cette petite île inconnue. Les tortues qui étaient naturellement

gentilles, étaient perturbées par cet être humain ignorant les catastrophes qu'il allait causer. Mais au fil du temps, les tortues acceptèrent l'homme et finirent vivre avec lui. Les mois passèrent, suivirent l'arrivée de nombreux autres hommes, prévenus par les premiers des conditions de vie sur l'île.

La catastrophe débutait, lente mais bien présente. Et personne ne se doutait de rien. L'homme, ayant remarqué les ressources de l'île, décida de les exploiter. Il ne pût s'empêcher de développer une nouvelle chose sur l'île : la pollution. La végétation diminua, la santé de tous les êtres vivants également. Mais surtout le gris, couleur de la pollution par excellence, envahit la totalité des coraux. Les tortues firent comprendre aux hommes qu'il leur fallait cesser, mais ces derniers ne voulurent rien entendre et développèrent encore plus l'exploitation des ressources de l'île. Au fur et à mesure que la pollution augmentait, les couleurs diminuaient. Il ne fallut pas plus de quelques mois avant de se rendre compte du désastre. L'île ne comportait plus de couleurs ; le gris terne et triste avait tout envahi. Mais la raison de la perte des couleurs pour les tortues étaient causées par leur alimentation qui avait été elle-même touchée.

Les semaines passèrent sans que personne n'agisse. Cette catastrophe n'avait l'air d'alarmer personne d'autre que les tortues. Les hommes continuaient à exploiter l'île et les ressources diminuaient. Contrairement à ce que l'on pourrait croire, le gris peut s'éclaircir à l'infini. C'est ainsi que les coraux et les tortues par la suite prenaient des teintes abominablement claires. L'eau était trouble et il y déferlait la pollution.

Heureusement pour les tortues, un petit garçon du nom de Teva prit les choses en mains. Comme personne ne semblait vouloir le suivre, il réunit un jour tous les hommes. Il leur expliqua comment les conséquences de leurs actes allaient prendre de l'importance et détruiraient le milieu de vie. Teva avait calculé qu'en quelques dizaines d'années, la faune et la flore disparaîtraient complètement de l'île. L'industrie des hommes serait responsable de la fonte des glaces polaires et les continents seraient submergés.

Les hommes prirent conscience du désastre et demandèrent à Teva comment le stopper. Ce dernier leur répondit qu'il était impossible de l'arrêter instantanément mais que le ralentir était faisable. Petit à petit, l'industrie cessa de fabriquer, l'homme d'exploiter les ressources et Teva, lui, décida de participer à la reconstruction de la nature. Mais

il ne savait pas comment, alors il demanda aux tortues. Celles-ci eurent une idée : si les hommes replantaient le corail, de nouveaux bourgeons colorés apparaîtraient et favoriseraient la couleur des carapaces. Ainsi fût dit, ainsi fût fait. Les hommes se mirent à planter. En quelques mois, on vit apparaître de superbes couleurs sur les carapaces des tortues. Certains hommes allèrent encore plus loin, ils partirent en bateau sensibiliser la population après s'être dispersés dans les continents. La perspective de finir sous l'eau n'enchantait que très peu de personnes et les autres hommes firent deux bonnes actions pour ralentir le processus : la première fut de sensibiliser leur entourage aux dangers qui les guettent. Et la deuxième de partir sur l'île aux tortues pour aider à replanter le corail. Les tortues purent ainsi revivre dans un environnement sain et coloré et on revit à nouveau leurs carapaces colorées évoluer sur les récifs revenus à la vie.

Nous n'avons pas tous un Teva dans chaque continent du monde. Nous ne pouvons pas empêcher la submersion des continents mais nous pouvons la ralentir, alors faisons-le. Chaque industrie, chaque déchet la rapproche. Un humain n'est pas conscient de ce qu'il va se produire, alors agissons ! Et vite.



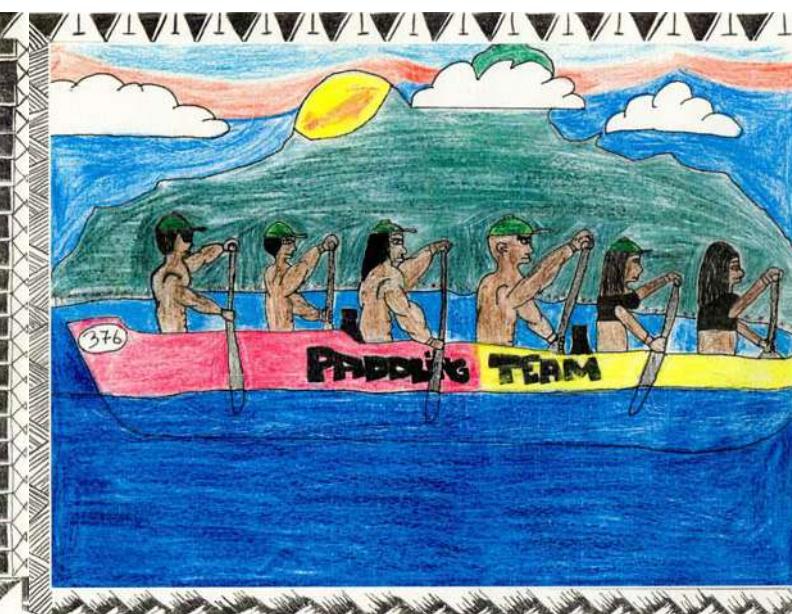
TIFA - LA TORTUE SALVATRICE

Production des élèves
de l'île de Fakarava



Fin

TE HONU FA'AORA



TE HONU FA'AORA

Once upon a time, not so long ago, on the smallest and the most mysterious island named Heirapa, lived a very special family. On this island there was a large forest, a volcano, three beautiful villages and 4 bays. The three villages were situated inside three bays but one bay was deserted and not inhabited...

In the village of Vaatere lived the bravest fishermen and the best pearl divers of all the Pacific islands, and there was a very special family, only, it wasn't really a family, it was a paddling team but they were united like a family. Their coach was Arihoetai, he was strong and wise in paddling and fishing, the winds, the swells and the stars had no secrets for him. The team captain was named Manutea, he was the best peperu of all times, his team mates were the beautiful Orama, the muscular and quiet Lionel, the innocent Noucenti, the funny Luigi and the intelligent Lee.

Il était une fois, il n'y a pas si longtemps, une famille très spéciale qui vivait sur une toute petite et fort mystérieuse île nommée Heirapa. Sur cette île il y avait une immense forêt, un volcan et quatre baies. Trois baies abritaient des villages mais la quatrième était déserte, inhabitée.

Dans le village de Vaatere vivaient les pêcheurs les plus courageux ainsi que les meilleurs pêcheurs de perles de toutes les îles du Pacifique, et c'est là que vivait cette famille très spéciale, seulement, ce n'était pas une vraiment une famille, c'était une équipe de rameurs, mais ils étaient aussi unis qu'une vraie famille. Leur entraîneur était Arihoetai, il était fort et avisé dans tout ce qui concernait la pêche et la rame. Leur capitaine se nommait Manutea, c'était le meilleur peperu de tous les temps, ses coéquipiers étaient la belle Orama, le fort et paisible Lionel, le naïf Noucenti, le taquin Luigi, et l'intelligent Lee.



Te reo marū : 'Ua 'ore ho'i mātou no te mea, i 'amu na ho'i 'outou i te 'i'o 'o tō 'u mau tupuna e tō 'u hūa'ai. 'Ua fa'a'ohipa na ho'i 'outou i tō mātou paraha tua ei ro'i pēpe nā 'outou. 'Ua tinai ho'i 'outou i tō mātou mau vāhi 'ōfa'ara'a. No reira mātou i fa'aru'e ai i taua 'ō'o'a rā.

'Ua pi'o iho ra 'o ia i tō na upo'o i raro e tātarahapa iho ra te tahu'a no teie mau 'ohipa 'ino i ravehia e tō na mau tupuna.

Te tahu'a : Auē ho'i i te mau iho o teie parau tā 'oe i fa'ahiti mai nei ! Mai teie nei atu nei, tē tapu atu nei au i te 'i'oa 'o tō 'u nuna'a e i tō 'u nei ato'a 'i'oa, eita mātou e 'amu fa'ahou ia 'outou. Eiaha 'outou ia 'ore na roto i tō mātou 'arapo'a nui. Auē ho'i i te mau iho ē...

E fa'ar'i 'oe e tauturu ia mātou i roto i tō mātou fifi ?

La voix douce et agréable Nous avons déserté cette baie et nous sommes en voie de disparition car vous nous avez tués pour consommer notre chair dont vous raffolez. Vous avez utilisé nos carapaces pour faire des berceaux pour vos bébés. Vous avez détruit nos lieux de ponte. Voilà pourquoi nous avons quitté cette baie.

Le tahu'a baissa la tête en regrettant tout le mal que les humains avaient fait à ces créatures. Il lui dit :

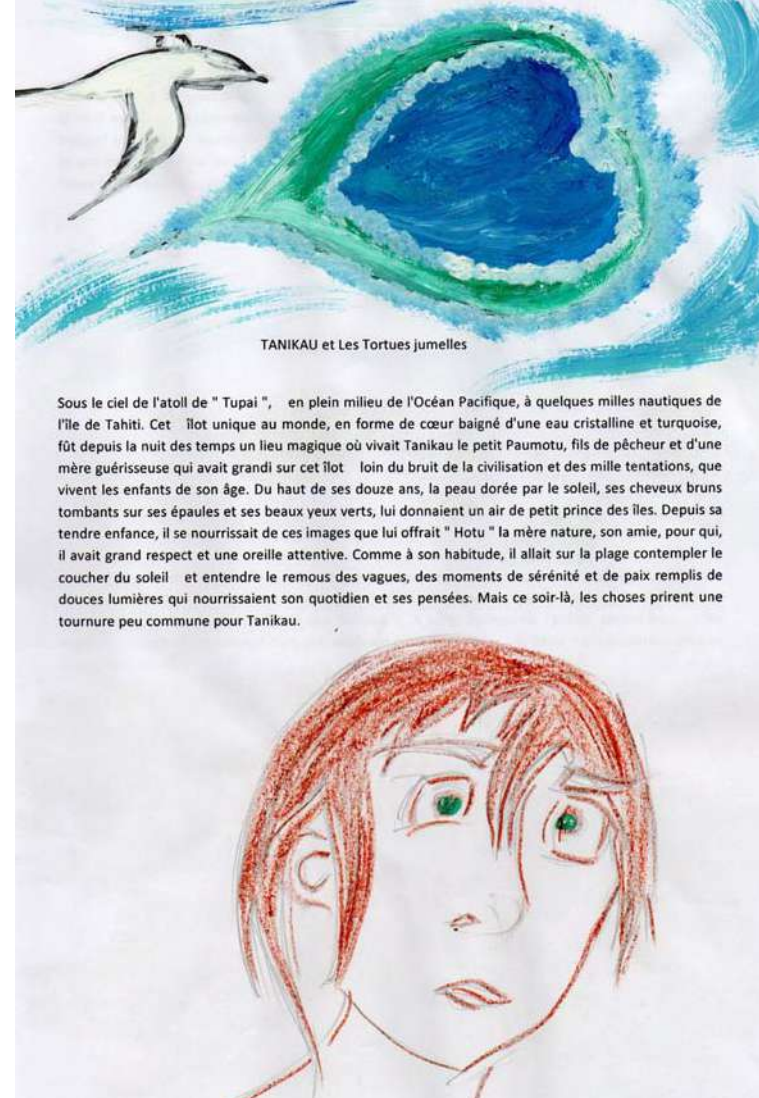
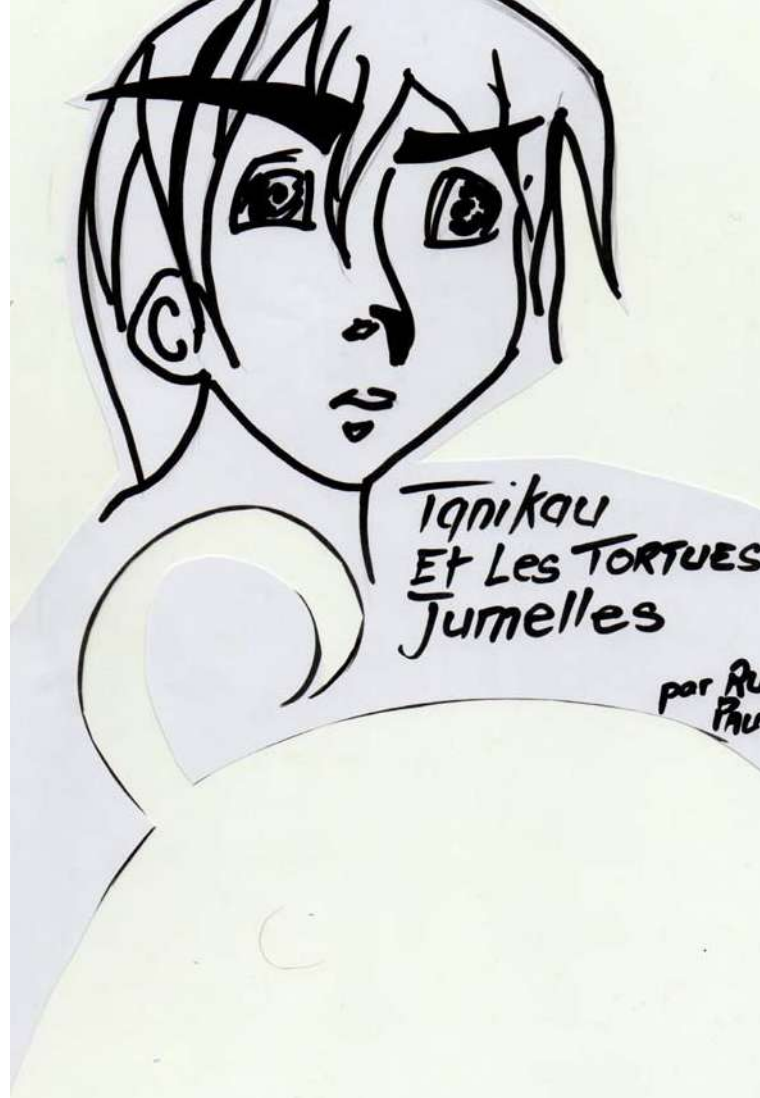
Le tahu'a : Que de douleur dans ce que tu viens de dire ! Je te promets qu'à partir de maintenant au nom de mon peuple et du mien, plus jamais nous ne vous mangerons. Il ne faut pas que vous disparaissiez à cause de notre gourmandise. Quel malheur pour nous ! Est-ce que tu acceptes toujours de nous aider ?



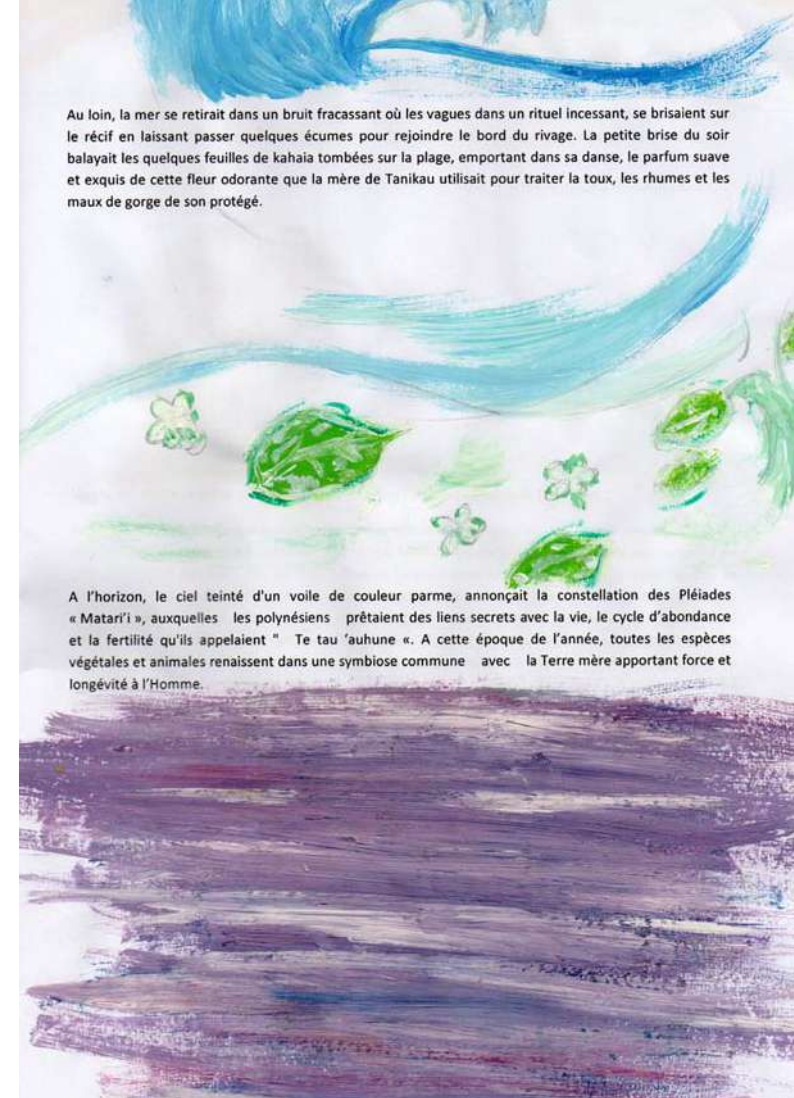
Conte réalisé par les Collégiens
de 4^{ème} du Collège de Paopao -
Moorea

TANIKAU & LES TORTUES JUMELLES

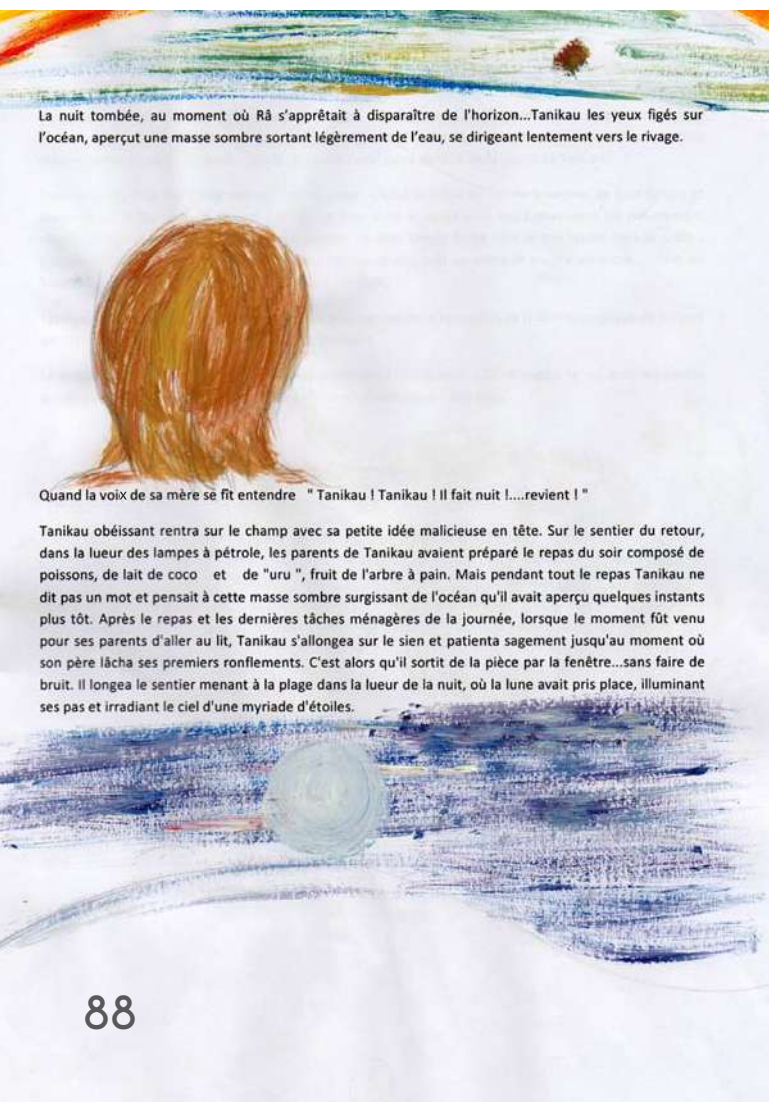
Réalisé par Paul Rua



Sous le ciel de l'atoll de " Tupai ", en plein milieu de l'Océan Pacifique, à quelques milles nautiques de l'île de Tahiti. Cet îlot unique au monde, en forme de cœur baigné d'une eau cristalline et turquoise, fût depuis la nuit des temps un lieu magique où vivait Tanikau le petit Paumotu, fils de pêcheur et d'une mère guérisseuse qui avait grandi sur cet îlot loin du bruit de la civilisation et des mille tentations, que vivent les enfants de son âge. Du haut de ses douze ans, la peau dorée par le soleil, ses cheveux bruns tombants sur ses épaules et ses beaux yeux verts, lui donnaient un air de petit prince des îles. Depuis sa tendre enfance, il se nourrissait de ces images que lui offrait " Hotu " la mère nature, son amie, pour qui, il avait grand respect et une oreille attentive. Comme à son habitude, il allait sur la plage contempler le coucher du soleil et entendre le remous des vagues, des moments de sérénité et de paix remplis de douces lumières qui nourrissaient son quotidien et ses pensées. Mais ce soir-là, les choses prirent une tournure peu commune pour Tanikau.



A l'horizon, le ciel teinté d'un voile de couleur parme, annonçait la constellation des Pléiades « Matarî'i », auxquelles les polynésiens prôtaient des liens secrets avec la vie, le cycle d'abondance et la fertilité qu'ils appelaient " Te tau 'auhune « . A cette époque de l'année, toutes les espèces végétales et animales renaissent dans une symbiose commune avec la Terre mère apportant force et longévité à l'Homme.

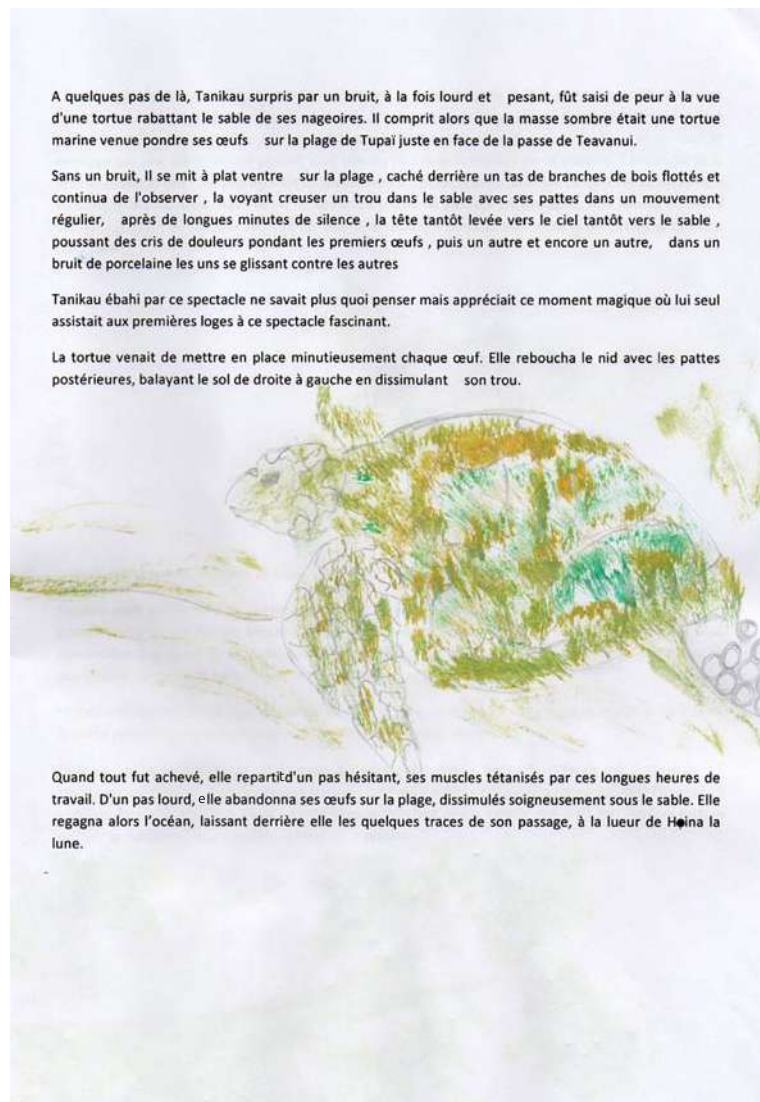


La nuit tombée, au moment où Râ s'apprêtait à disparaître de l'horizon...Tanikau les yeux fixés sur l'océan, aperçut une masse sombre sortant légèrement de l'eau, se dirigeant lentement vers le rivage.



Quand la voix de sa mère se fit entendre " Tanikau ! Tanikau ! Il fait nuit !....revient ! "

Tanikau obéissant rentra sur le champ avec sa petite idée malicieuse en tête. Sur le sentier du retour, dans la lueur des lampes à pétrole, les parents de Tanikau avaient préparé le repas du soir composé de poissons, de lait de coco et de "uru ", fruit de l'arbre à pain. Mais pendant tout le repas Tanikau ne dit pas un mot et pensait à cette masse sombre surgissant de l'océan qu'il avait aperçu quelques instants plus tôt. Après le repas et les dernières tâches ménagères de la journée, lorsque le moment fût venu pour ses parents d'aller au lit, Tanikau s'allongea sur le sien et patienta sagement jusqu'au moment où son père lâcha ses premiers ronflements. C'est alors qu'il sortit de la pièce par la fenêtre...sans faire de bruit. Il longea le sentier menant à la plage dans la lueur de la nuit, où la lune avait pris place, illuminant ses pas et irradiant le ciel d'une myriade d'étoiles.



A quelques pas de là, Tanikau surpris par un bruit, à la fois lourd et pesant, fût saisi de peur à la vue d'une tortue rabattant le sable de ses nageoires. Il comprit alors que la masse sombre était une tortue marine venue pondre ses œufs sur la plage de Tupai juste en face de la passe de Teavanui.

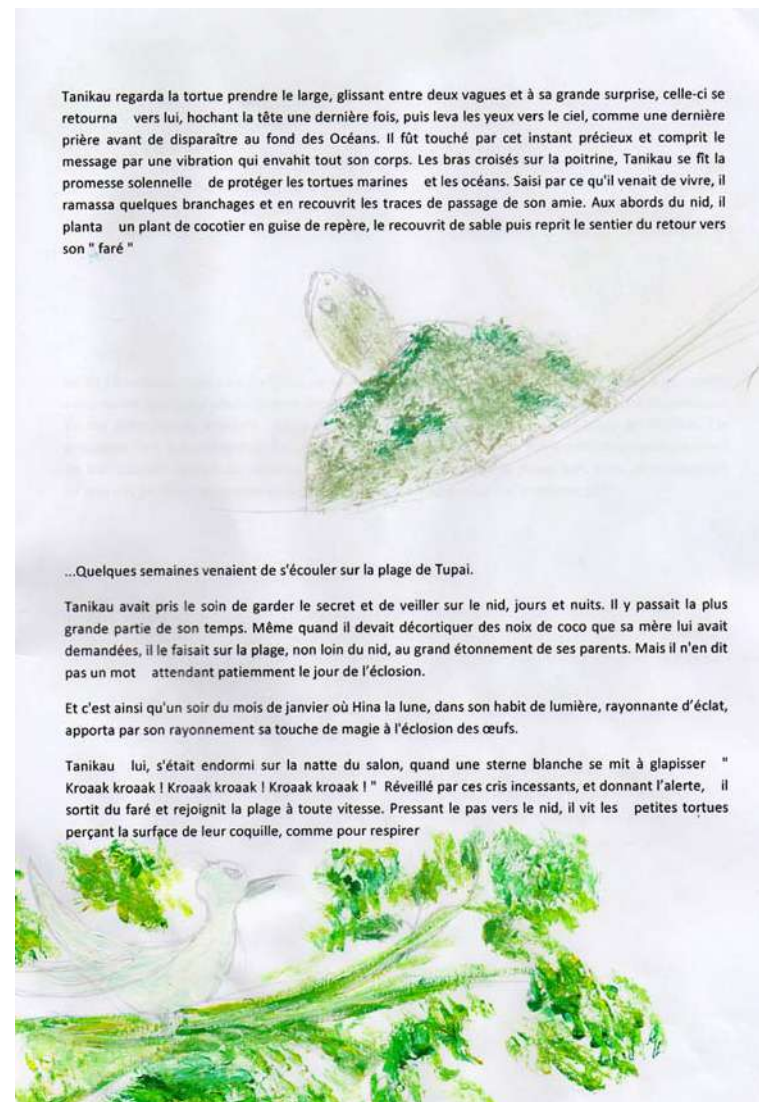
Sans un bruit, il se mit à plat ventre sur la plage, caché derrière un tas de branches de bois flottés et continua de l'observer, la voyant creuser un trou dans le sable avec ses pattes dans un mouvement régulier, après de longues minutes de silence, la tête tantôt levée vers le ciel tantôt vers le sable, poussant des cris de douleurs pendant les premiers œufs, puis un autre et encore un autre, dans un bruit de porcelaine les uns se glissant contre les autres

Tanikau ébahi par ce spectacle ne savait plus quoi penser mais appréciait ce moment magique où lui seul assistait aux premières loges à ce spectacle fascinant.

La tortue venait de mettre en place minutieusement chaque œuf. Elle reboucha le nid avec les pattes postérieures, balayant le sol de droite à gauche en dissimulant son trou.



Quand tout fut achevé, elle reparti d'un pas hésitant, ses muscles tétanisés par ces longues heures de travail. D'un pas lourd, elle abandonna ses œufs sur la plage, dissimulés soigneusement sous le sable. Elle regagna alors l'océan, laissant derrière elle les quelques traces de son passage, à la lueur de Hina la lune.



Tanikau regarda la tortue prendre le large, glissant entre deux vagues et à sa grande surprise, celle-ci se retourna vers lui, hochant la tête une dernière fois, puis leva les yeux vers le ciel, comme une dernière prière avant de disparaître au fond des Océans. Il fût touché par cet instant précieux et comprit le message par une vibration qui envahit tout son corps. Les bras croisés sur la poitrine, Tanikau se fit la promesse solennelle de protéger les tortues marines et les océans. Saisi par ce qu'il venait de vivre, il ramassa quelques branchages et en recouvrit les traces de passage de son amie. Aux abords du nid, il planta un plant de cocotier en guise de repère, le recouvrit de sable puis reprit le sentier du retour vers son " faré "

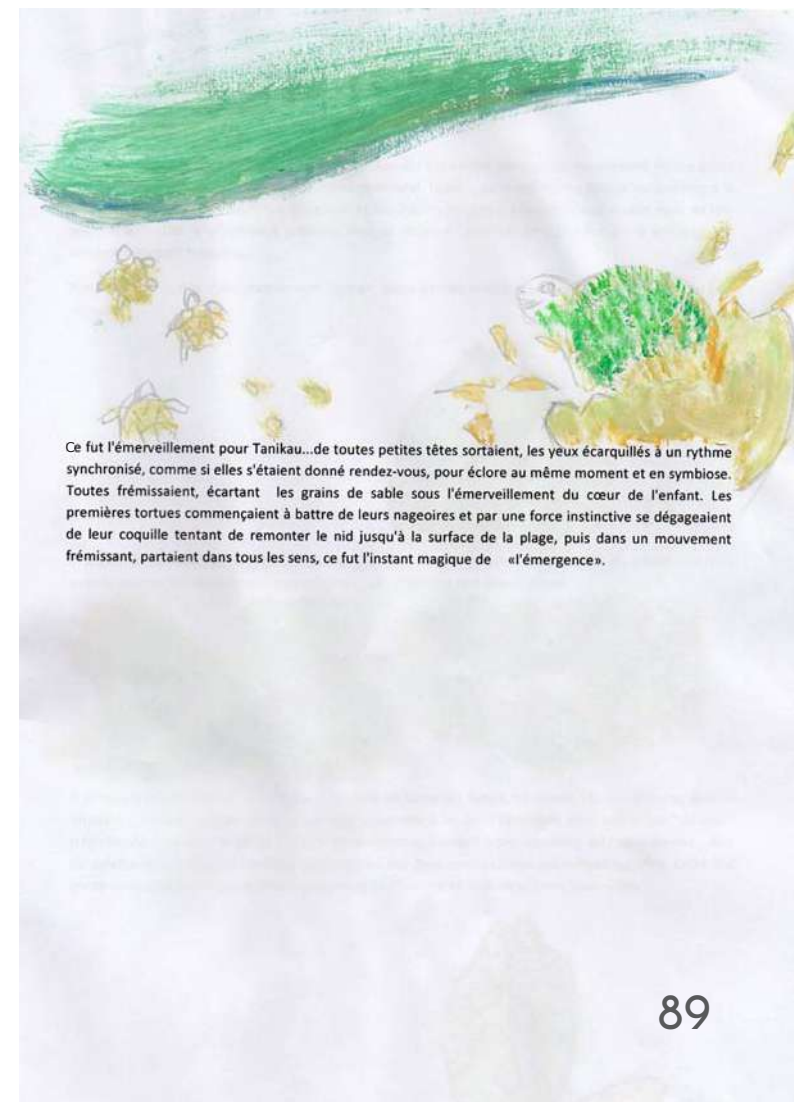


...Quelques semaines venaient de s'écouler sur la plage de Tupai.

Tanikau avait pris le soin de garder le secret et de veiller sur le nid, jours et nuits. Il y passait la plus grande partie de son temps. Même quand il devait décortiquer des noix de coco que sa mère lui avait demandées, il le faisait sur la plage, non loin du nid, au grand étonnement de ses parents. Mais il n'en dit pas un mot attendant patiemment le jour de l'éclosion.

Et c'est ainsi qu'un soir du mois de janvier où Hina la lune, dans son habit de lumière, rayonnante d'éclat, apporta par son rayonnement sa touche de magie à l'éclosion des œufs.

Tanikau lui, s'était endormi sur la natte du salon, quand une sterne blanche se mit à glapisser " Kroaak kroaak ! Kroaak kroaak ! Kroaak kroaak ! " Réveillé par ces cris incessants, et donnant l'alerte, il sortit du faré et rejoignit la plage à toute vitesse. Pressant le pas vers le nid, il vit les petites tortues perçant la surface de leur coquille, comme pour respirer



Ce fut l'émerveillement pour Tanikau...de toutes petites têtes sortaient, les yeux écarquillés à un rythme synchronisé, comme si elles s'étaient donné rendez-vous, pour éclore au même moment et en symbiose. Toutes frémissaient, écartant les grains de sable sous l'émerveillement du cœur de l'enfant. Les premières tortues commençaient à battre de leurs nageoires et par une force instinctive se dégageaient de leur coquille tentant de remonter le nid jusqu'à la surface de la plage, puis dans un mouvement frémissant, partaient dans tous les sens, ce fut l'instant magique de « l'émergence ».

Dans son plus grand bonheur du moment , Tanikau fût émerveillé par tant de mouvement de ces petits êtres déjà déterminés à rejoindre leur élément naturel, la mer , celle qui reflète toutes les lumières à la surface durant la nuit La lumière de la lune et des étoiles les aide à atteindre l'eau. Inutile donc de leur souffler à l'oreille la direction à prendre, elles se dirigent instinctivement grâce à la brillance des éléments naturels lumineux.

Pendant que toutes s'orientaient vers l'océan, deux petites retardataires tentaient de sortir de leur coquille.



A la grande stupéfaction de Tanikau qui remarqua que les deux dernières sortaient du même œuf mais avec la poitrine collée juste au niveau du cœur, se débattant tant bien que mal.



Il attrapa une branche de "burau", la cassa de toute ses forces, en mordit l'écorce à pleine dent et en sépara de nombreuses fibres de ses doigts, comme il en avait l'habitude pour enfiler les "Atures" (chinchards) au retour de pêche. De ces fibres d'écorce, il en prit trois, très fines, les tressa en une fine cordelette, la sanctifia et l'attacha à l'intersection des deux cœurs collées des tortues jumelles. Cette fine corde symbolise le lien entre deux cœurs, celui de l'homme et celle de la Terre nourricière.



Mais malgré ces mots réconfortants les pensées de Tanikau se portaient désormais sur l'avenir de ces tortues jumelles, à l'idée de leur survie face aux nombreux prédateurs tels que les bernard-l'ermite, certains poissons et requins mais sa plus grande crainte était celle de l'Homme qui dans sa course d'appât du gain, met les espèces de tortues terrestres et marines en réel danger d'extinction.

Hormis les tortues, toutes les espèces marines, dauphins, baleines, poissons, mollusques, végétations sous-marines, toutes sans exception, sont en danger sous la menace de l'Homme.



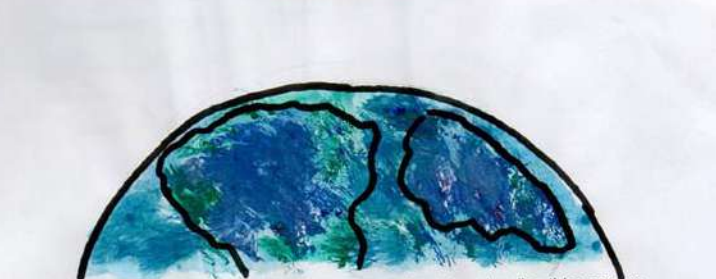
Il prit les tortues jumelles dans le creux de sa main puis de l'autre, puisa de l'eau de mer et en versa sur leurs têtes en signe de bénédiction, et dans un geste ancestral, il les présenta à Hina déesse de la lune et aux pléiades de Matarii, leur demandant de veiller sur ses protégées.

Tanikau venait de vivre l'expérience qui marqua toute sa vie. Il appela les tortues jumelles, Mana et Reva qui signifie le voyage sacré.

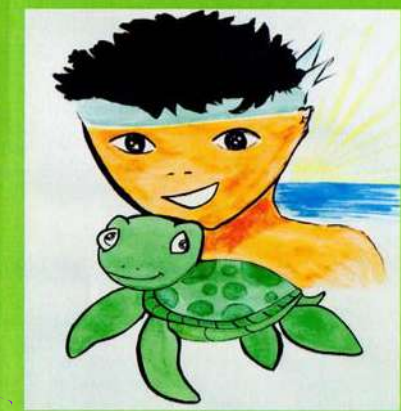


Dans la douce lueur de cette nuit magique, l'émotion était si forte que des larmes coulaient de ses yeux, ruisselant sur les carapaces de Mana et Reva.

Cette dernière laissant parler son cœur dit à l'enfant " Mais ne sois pas si triste !...mon frère et moi rejoindrons les nôtres et tous les animaux de l'océan et nous reviendrons te rendre visite ici même ! C'est promis !



Le cœur brisé, Tanikau exprima son message d'espoir aux petites tortues jumelles. Il les consacra « messagères », avec la ferme intention que sa prière franchisse un jour tous les continents. D'une voix basse, claire et limpide, il formula ces mots dans une ambiance sereine, entouré de sternes perchés dans les arbres et sous le regard de Hina et des pléiades " La Terre mère et nourricière est une entité vivante, qui dans son Amour pour tous les êtres, œuvre de toutes ses forces à nous rendre la vie encore possible mais jusqu'à quand ? Puisse ma parole résonner dans l'espace et s'étendre dans le cœur de tous les hommes, de toutes les nations. Puisse ma prière atteindre le cœur de chaque enfant, adulte responsable de demain. Que toutes les espèces de tortues, les animaux marins et terrestres soient respectées, tous ont le droit de vivre harmonieusement sur cette planète bleue ".



TEVA Le protecteur des tortues

Conte Polynésien

Simon DEPREZ

Julie DEMAN



Quelque part sur une île de l'océan pacifique, les tortues vivaient en harmonie avec les hommes. Au moment de l'éclosion des œufs, Teva, un petit garçon aux yeux remplis d'étoiles, aimait venir les observer. Quand les bébés tortues filaient vers la mer, il les protégeait des oiseaux, enlevait les branches et les noix de coco qui traînaient sur la plage.



Une nuit un bateau étrange vint rôder dans le lagon. Curieux, Teva plongeait et s'approcha discrètement du mystérieux équipage. Il découvrit trois hommes qui attrapaient les petites tortues avec de grandes épuisettes pour les enfermer dans une cage à bord de leur bateau.



Par chance, une vague fit basculer le bateau et projeta quelques outils par dessus bord. Teva inspira profondément et plongea tout au fond de l'océan pour ramasser un long tournevis. Il s'approcha doucement du bateau et devisa sans bruit une partie de la coque.

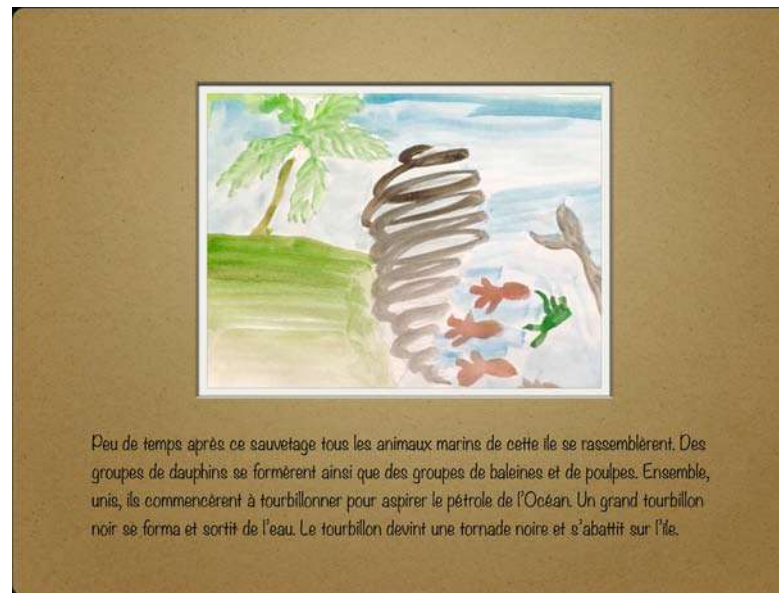
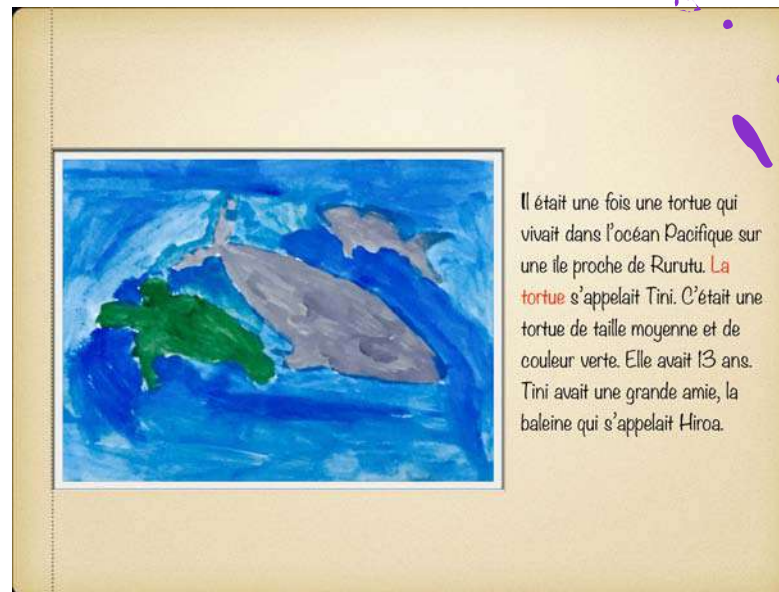


C'est alors que l'eau s'engouffra à la vitesse du galop. L'eau montait, montait de plus en plus, les braconniers durent se résoudre à abandonner le navire. Teva profita pour remonter à son bord et délivrer une à une les petites tortues prisonnières.

TINI LA TORTUE & HIROA LA BALEINE

UNIES CONTRE LE PETROLE

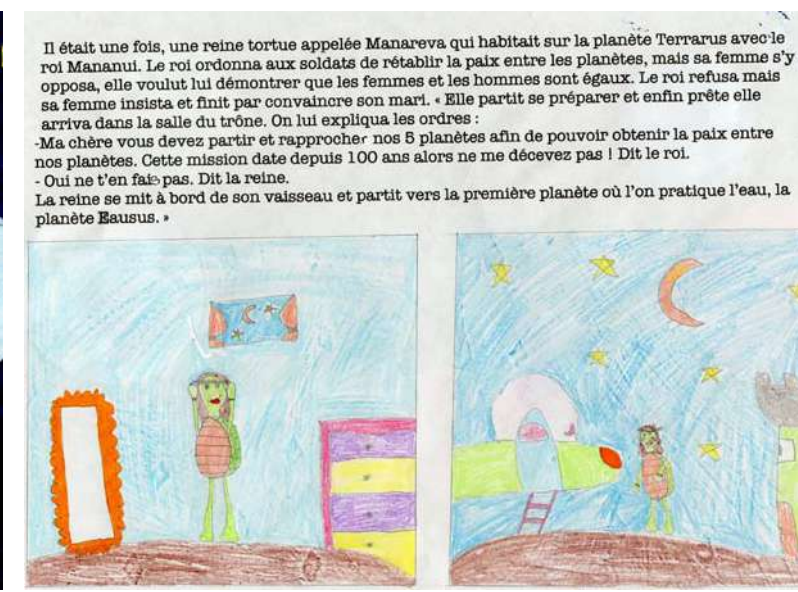
Tini la tortue et Hiroa la baleine unies contre le pétrole



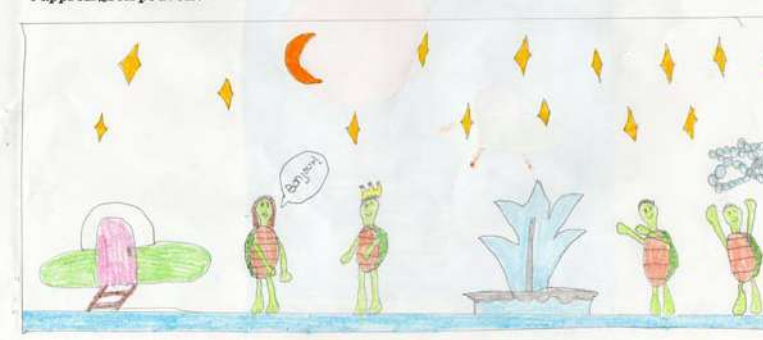
Réalisé par Taurea & Tupapa
5^{ème} B - Collège Rurutu

MANAREVA LA TORTUE

Réalisé par Maëlys Lotin - Collège La Mennais - 6^e J



Quelques jours plus tard, Manareva arriva sur la planète Eausus, peu de temps après la sortie de son vaisseau, elle fut accueillie par des maîtres de l'eau qui enchaînèrent les spectacles. • Le roi de la planète Eausus arriva et lui dit :
-Toi ! Etrangère comment t'appelles-tu ?
-Je m'appelle Manareva. Dit la reine.
-D'où viens-tu Manareva ? Dit le roi.
-Je viens de la planète Terrarus.
-Pourquoi es-tu venue ici ?
-Je suis venue ici pour apprendre le pouvoir de l'eau pour qu'enfin nous puissions retrouver la paix éternelle.
-D'accord, Manareva suis-nous ! Je vais t'emmener voir le plus grand maître de l'eau, pour qu'il t'apprenne son pouvoir. •



Quand elle arriva sur la planète Feurus, elle descendit de son vaisseau et alla voir le roi de la planète Feurus. Elle demanda au roi de lui apprendre son pouvoir du feu en une semaine. Deux semaines plus tard, elle eut appris tous les pouvoirs de sa galaxie, alors elle partit au centre de sa galaxie et prononça la formule suivante :
• Que tous ces pouvoirs se réunissent et forment un seul pouvoir celui du grand pouvoir universel. • Et une lumière éblouissante apparut et forma le grand pouvoir universel. Pour activer ce pouvoir il fallait prononcer la formule suivante que Manareva répéta :
• Grand pouvoir universel ! Active-toi et répand ton pouvoir sur nos galaxies. •



Quand ils arrivèrent chez le maître de l'eau, ils le virent en train de méditer. • Le roi lui dit :
- Cher maître de l'eau, je vous présente votre nouvelle apprentie. Elle est venue de la planète Terrarus pour apprendre votre pouvoir et pouvoir rétablir la paix éternelle grâce au grand pouvoir universel.
-D'accord, messire ! Elle sera prête d'ici une semaine. Dit le maître de l'eau. • Ils allèrent chez lui et commencèrent à apprendre les formules de base. Une semaine plus tard, Manareva eut acquis toutes les connaissances sur le pouvoir de l'eau, alors elle partit sur la planète Feurus.



Quand elle eut fini de prononcer la formule, une lumière se répandit sur tout l'univers et quand elle rentra sur Terrarus les habitants de chaque planète étaient réunis sur Terrarus pour faire la fête. Quand son mari l'a vu rentrer, il la félicita de son travail, depuis ce jour on considéra que les femmes étaient égales aux hommes et c'est pour ça que chaque 8 mars on fête alors la **Journée de la femme**.

FIN !!!!!

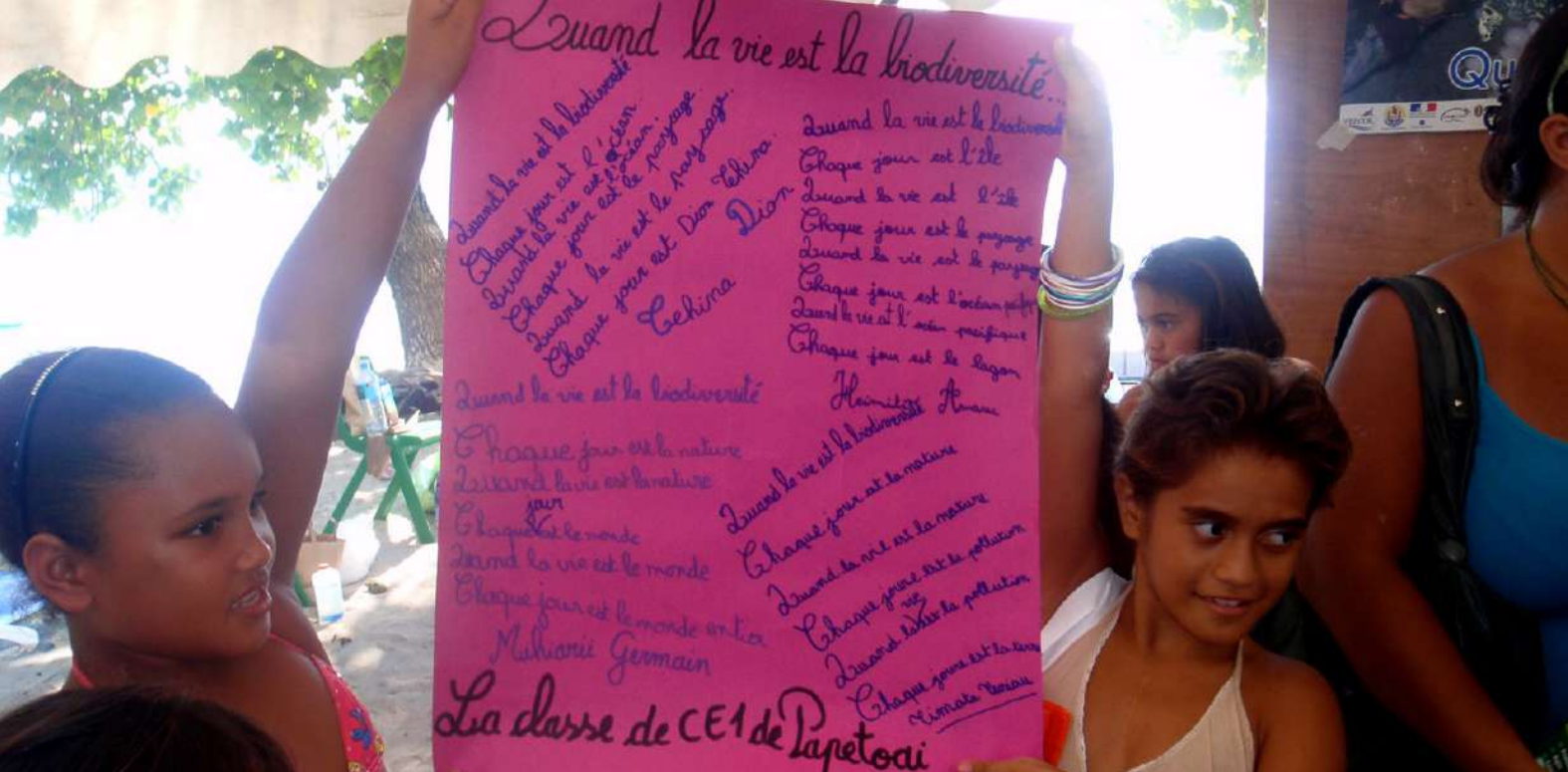
ENVIRONNEMENT



JOURNÉE MONDIALE
DES Océans
2010

OPÉRATION RED CAP
JEAN-MICHEL COUSTEAU





QUAND LA VIE EST LA BIODIVERSITÉ

Quand la vie est la biodiversité
Chaque jour est l'océan
Quand la vie est l'océan
Chaque jour est le paysage
Quand la vie est le paysage
Chaque jour est Dion Tehina

Dion Tehina

Quand la vie est la biodiversité
Chaque jour est la nature
Quand la vie est la nature
Chaque jour est le monde
Quand la vie est le monde
Chaque jour est le monde entier

Mihiarii Germain

Quand la vie est la biodiversité
Chaque jour est l'île
Quand la vie est l'île
Chaque jour est le paysage
Quand la vie est le paysage
Chaque jour est l'océan pacifique
Quand la vie est l'océan pacifique
Chaque jour est le lagon

Heimiti Amanu

Quand la vie est la biodiversité
Chaque jour est la nature
Quand la vie est la nature
Chaque jour est la pollution
Quand la vie est la pollution
Chaque jour est la terre

Timote Teniau

Poèmes réalisés par les élèves de CP - CE1 de l'école de Papetooi, Moorea.



MATA ORA NO TETIAROA

2016 - 2017

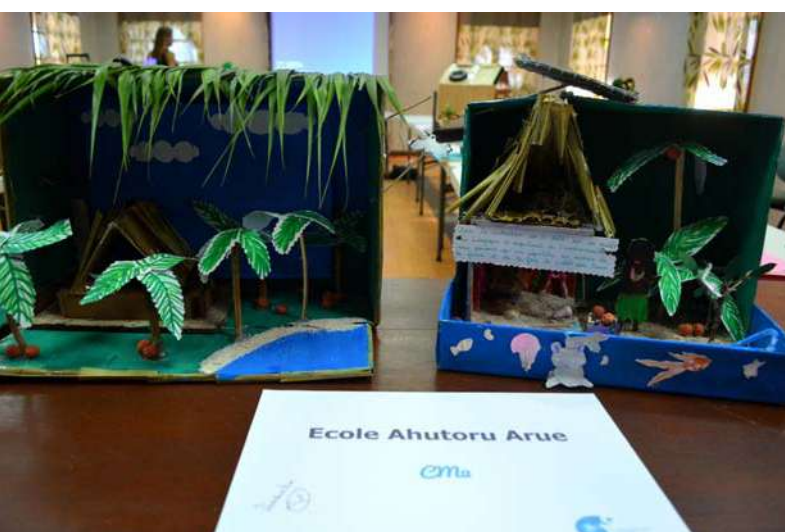
En 2016-2017, l'association a initié un projet pédagogique orienté sur l'atoll de Tetiaroa visant à promouvoir les richesses de celui-ci à travers l'œil de nos anciens, alliant nature, culture, héritage et science. Agréé par la Direction Générale de l'Education et

des Enseignements (DGE), il a été mis en œuvre grâce au soutien de Monsieur et Madame Bailey. Au total, 25 classes de CM2 à la 3^{ème} de Tahiti et Moorea ont participé au projet (plus de 700 enfants sensibilisés) - 13 productions ont été récoltées.

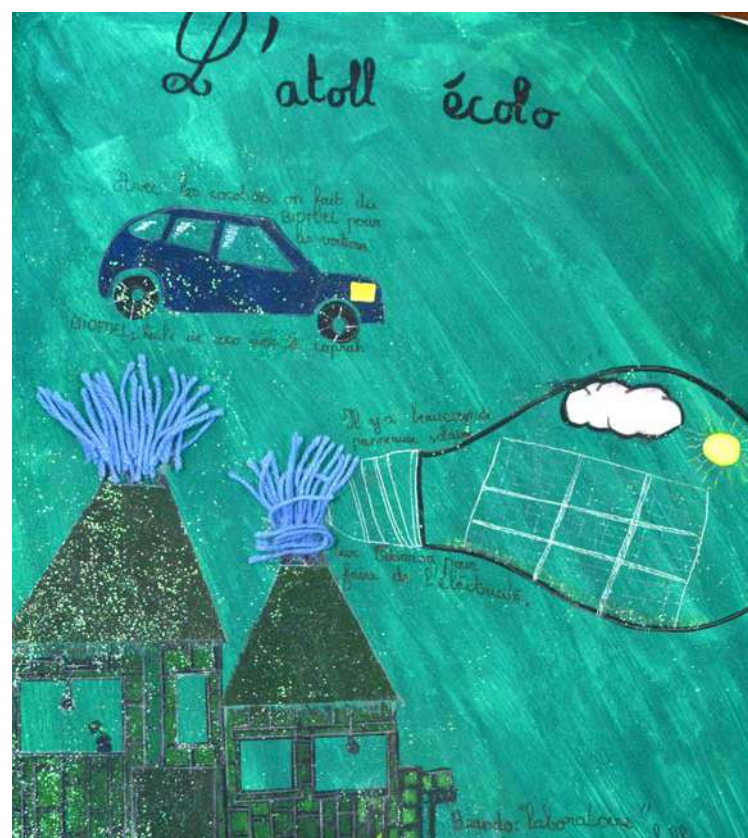
Grâce au soutien de la Commune de Arue, une grande matinée d'échange inter-classes a été organisée et les élèves de la classe lauréate du concours Anne-Marie Javouhey, ont découvert l'atoll de Tetiaroa durant une journée grâce à l'hôtel The Brando.



Élèves de 6^{ème} à 4^{ème} - Collège Anne-Marie Javouhey - Tahiti - Mme Taria Vaihau.



Jeu de société - lauréat du 3^{ème} prix - réalisé par les élèves de 4^{ème} 5 du Collège de Arue - Tahiti - Mme Tahia YAN



4 oeuvres réalisées par des élèves de CM2 - École élémentaire - AHUTORU - Arue Tahiti - de Mme Maeva URBAN.



Élèves de 5^{ème} - Collège La Mennais - Tahiti -
Mesdames Terurumia SACAULT & Hina PUTOA



HIMENE NO TETIAROA : réalisé par les élèves de CM2
Mme Teanini TEURURAL - Maatea élémentaire - Moorea



CHANT SUR LA LÉGENDE DE MANUHÈRE : réalisé par les élèves de CM2
Mme Teanini TEURURAI - Magteq élémentaire - Moorea





FÊTE DE LA NATURE - CONCOURS DEFI POUR LA TERRE

Chaque année, l'association organise et participe à de nombreux événements en faveur de l'environnement marin comme la Fête de la Nature ou encore la Journée Mondiale des Océans. Ces journées sont

l'occasion de sensibiliser un plus grand nombre à la conservation de notre belle planète bleue, mais aussi de récompenser des projets pédagogiques conduits tout au long de l'année par les scolaires.





RÉALISATION : Te mana o te moana

CRÉATION : Vie Stabile

GRAPHISME : Co.& desigN (Coralie Morandi)

REMERCIEMENTS : Dr. Cécile Gaspar -
Magali Lagant - Charlotte Capron.

ILLUSTRATIONS : Les enfants de
l'océan génération depuis 2004



Te mana o te moana a pour objectif la mise en place
d'actions concrètes pour comprendre, éduquer et protéger
l'environnement marin polynésien.

www.temanaotemoana.org

REMERCIEMENTS

À TOUS LES ENFANTS, POUR LEUR SOURIRE, LEUR JOIE,
LEUR ENVIE DE PROTÉGER LEUR PATRIMOINE MARIN,
À TOUTES LES PERSONNES QUI NOUS SOUTIENNENT
DEPUIS PLUS DE 14 ANS ET CELLES QUI ONT CONTRIBUÉ
À LA CREATION DE CE RECUEIL, À TOUS CEUX QUE
NOUS AVONS CITÉS ET CEUX QUI ONT ETE OUBLIÉS...

UN ÉNORME MERCI À JEAN-FRANÇOIS CLERVOY ET FRANK
LEHOT QUI ONT FINANCÉ CE RECUEIL DE PRODUCTION
PAR LA DONATION DE TOUS LES DROITS D'AUTEURS DE
LEUR LIVRE « HISTOIRE DE LA CONQUÊTE SPATIALE »

|| Apprendre pour mieux comprendre,
comprendre pour mieux protéger
Ha'api'i no te pāroru ||



MAURUURU ROA

à tous nos petits talents !

